

Canon

GPS RECEIVER GP-E2



**NÁVOD K POUŽITÍ
KEZELÉSI KÉZIKÖNYV
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD NA POUŽÍVANIE**

Česky

Magyar

Polski

Slovensky

Canon

GPS RECEIVER GP-E2

Canon

PŘIJÍMAČ GPS
GP-E2

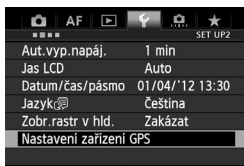
Česky

Úvod

Přijímač GPS GP-E2 může doplňovat zeměpisné údaje ke snímkům a zaznamenávat trasu, kterou se pohybujete. Pomocí dodaného softwaru Map Utility můžete zobrazit místa, na kterých jste pořídili snímky, a trasu, po níž jste se pohybovali. Přijímač může prostřednictvím systému GPS také nastavit čas fotoaparátu.

Před použitím

Před použitím přijímače GPS zkontrolujte, zda se v nabídce fotoaparátu zobrazuje položka **[Nastavení zařízení GPS]**.



Ukázka zobrazení nabídky

Fotoaparáty, které zobrazují nastavení

- Přijímač podporuje všechny funkce popsané v tomto návodu. Uvědomte si však, že fotoaparát EOS 7D nepodporuje zaznamenávání směru, kterým je přijímač natočen.

Fotoaparáty, které nezobrazují nastavení

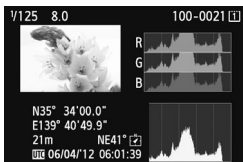
- Doplnění zeměpisných údajů ke snímkům (a přidávání informací o směru) není během fotografování podporováno.
- K dispozici je pouze funkce pro průběžné zaznamenávání polohy (režim <LOG>). Tyto informace můžete později použít k doplnění zeměpisných údajů ke snímkům v softwaru Map Utility.

Uživatelé fotoaparátů EOS 5D Mark III a EOS 7D

Pokud se nezobrazí položka **[Nastavení zařízení GPS]** na fotoaparátu EOS 5D Mark III nebo EOS 7D, proveďte aktualizaci firmwaru fotoaparátu na verzi kompatibilní s přijímačem. Po aktualizaci firmwaru se položka nabídky zobrazí.

Potřebujete-li podrobné informace, obraťte se na servisní středisko Canon.

Doplňování zeměpisných údajů ke snímkům a přidávání informací o směru fotografování

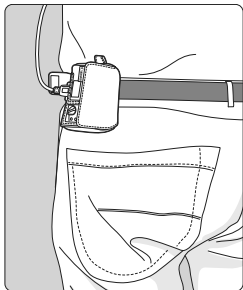


- Tyto funkce podporují fotoaparáty, v jejichž nabídce se zobrazuje položka **[Nastavení zařízení GPS]**.
- Ke snímkům, které jsou pořízeny v době, kdy je přijímač připevněn k fotoaparátu, jsou doplněny zeměpisné údaje poskytující informace o poloze*¹ (zeměpisnou šířku, zeměpisnou délku, nadmořskou výšku a čas fotografování (UTC*²)).
- Místa, kde byly snímky doplněny o zeměpisné údaje pořízeny, lze zobrazit na virtuální mapě v počítači.
- Ke snímkům lze také doplnit informace o směru fotografování určené pomocí digitálního kompasu přijímače (používá magnetický sever) (s výjimkou fotoaparátu EOS 7D).

*1: Určité podmínky při cestování nebo určitá nastavení přijímače mohou způsobit přidání nepřesných informací o poloze ke snímkům.

*2: Koordinovaný světový čas (Coordinated Universal Time, zkratka UTC) je v podstatě shodný s greenwickským středním časem.

Zaznamenávání tras procestovaných s přijímačem



- V režimu průběžného zaznamenávání polohy (str. 16) přijímač pořizuje a uchovává záznamy s informacemi o poloze bodů na trase, po níž se pohybujete. Trasu lze zobrazit na virtuální mapě.
- Záznamy lze také použít k pozdějšímu doplnění zeměpisných údajů ke snímkům.

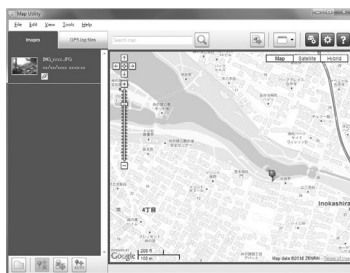
* Určité podmínky při cestování, určitá místa nebo nastavení přijímače mohou způsobit přidání nepřesných informací o poloze ke snímkům.

Nastavení času fotoaparátu

- Tuto funkci podporují fotoaparáty, v jejichž nabídce se zobrazuje položka [**Nastavení zařízení GPS**], s výjimkou fotoaparátu EOS 7D.
- Čas fotoaparátu lze nastavit pomocí signálů GPS. U fotoaparátu EOS-1D X se provede vysoce přesné nastavení s hranicí chyby přibližně $\pm 0,02$ sekundy vzhledem k času UTC a u ostatních fotoaparátů s hranicí chyby přibližně ± 1 sekunda.

Zobrazení snímků na virtuální mapě

- Místa pořízení snímků a trasu procestovanou s přijímačem lze zobrazit na virtuální mapě pomocí softwaru Map Utility, který se nachází na dodaném disku GPS Receiver Solution Disk.



Mapová data © 2012 ZENRIN

Doplnění zeměpisných údajů ke snímkům v počítači



Mapová data © 2012 ZENRIN

- Ke snímkům lze doplnit informace o poloze zaznamenané v režimu průběžného zaznamenávání polohy (str. 16). Zeměpisné údaje lze doplnit ke snímkům typu JPEG a RAW (soubory s příponou CR2) pořízeným fotoaparáty EOS (str. 11).

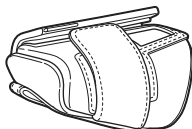
Kontrola obsahu balení



GP-E2

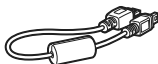


Úložné pouzdro



Přenosné pouzdro

Propojovací kabely



Přibližně 25 cm



Přibližně 1,5 m



GPS Receiver
Solution Disk
(software)



GPS Receiver
Instruction Manuals
Disk



Návod k použití
(tato příručka)



Leták
s informacemi
o předpisech

Úložné pouzdro a přenosné pouzdro

Před použitím úložného pouzdra vložte přijímač do přenosného pouzdra, abyste zabránili jeho poškrábání. Do úložného pouzdra lze také umístit propojovací kabely.

Připojení kabelů

- Pokud se v nabídce fotoaparátu EOS zobrazuje položka **[Nastavení zařízení GPS]**, použijte propojovací kabel o délce 25 cm nebo 1,5 m.
- Pro připojení přijímače k fotoaparátu EOS 7D použijte kabel o délce 25 cm. Tento kabel použijte také při připevnění přijímače k volitelnému držáku příslušenství AB-E1 (str. 28).
- Kabel o délce 1,5 m použijte k připojení přijímače k fotoaparátu, pokud je přijímač umístěn v dodaném přenosném pouzdře.

Obsah

Úvod	2
Funkce.....	3
Kontrola obsahu balení	5
Konvence použité v tomto návodu	7
Označení	8
Vložení baterie	9
Přípevnění a sejmутí přijímače	10
Zapnutí přijímače.....	11
Vyhledání signálů GPS	12
Doplňování zeměpisných údajů ke snímkům při fotografování	15
Zaznamenávání procestované trasy	16
Nastavení intervalu určování polohy	18
Použití digitálního kompasu	20
Nastavení času ve fotoaparátu ze systému GPS.....	23
Bezpečnostní opatření pro použití systému GPS.....	24
Dodávaný software.....	25
Použití držáku (prodává se samostatně).....	28
Technické údaje	29
Bezpečnostní opatření	30

Konvence použité v tomto návodu

Význam symbolů



: Upozornění umožňující předejít potížím při fotografování.



: Doplňkové informace.

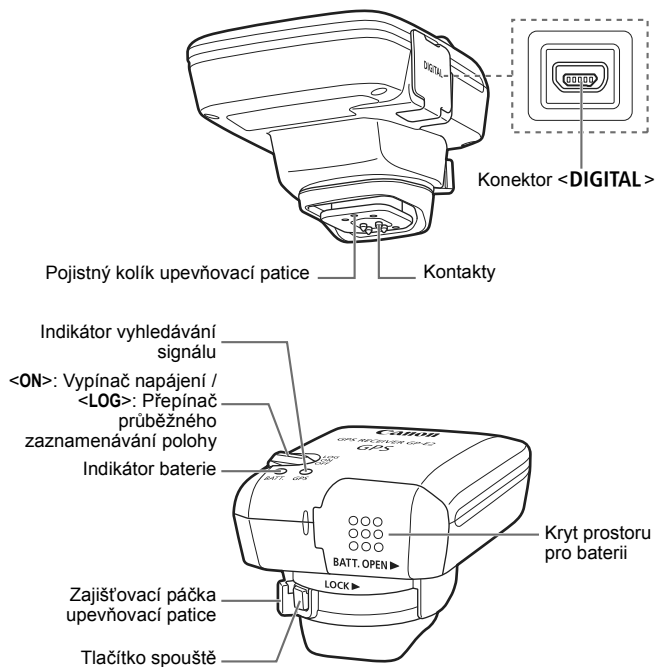
(str.**): Číslo referenčních stránek s dalšími informacemi.

Ikony a označení ovládacích prvků přijímače a nastavení použité v tomto návodu odpovídají ikonám a označením na fotoaparátu a přijímači.

Základní předpoklady

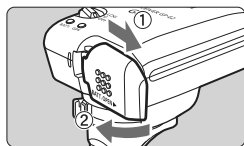
- U všech operací uvedených v tomto návodu se předpokládá, že vypínač napájení fotoaparátu i přijímače jsou přesunuty do polohy **<ON>**.
- V tomto návodu je jako příklad pro obrázky a obrazovky použit fotoaparát EOS 5D Mark III. Uvědomte si, že obrazovky zobrazené na vašem fotoaparátu mohou být odlišné, v závislosti na použitém modelu fotoaparátu.
- Windows je ochranná známka nebo registrovaná ochranná známka společnosti Microsoft Corporation v USA a v dalších zemích.
- Macintosh je registrovaná ochranná známka společnosti Apple Inc. v USA a dalších zemích.
- Google™, Google Maps™ a Google Earth™ jsou ochranné známky společnosti Google Inc.
- Software Map Utility používá aplikaci Google Maps™ k zobrazení snímků a procestovaných tras na mapě.
- Všechny ostatní názvy společností a značek v tomto návodu jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných vlastníků.

Označení



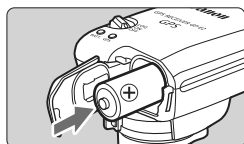
Vložení baterie

Vložte jednu baterii LR6 velikosti AA následujícím způsobem.



1 Otevřete kryt.

- Posuňte kryt prostoru pro baterii ve směru znázorněném šipkami a otevřete jej.



2 Vložte baterii.

- Vložte baterii záporným pólem napřed a zcela ji zasuňte.



3 Zavřete kryt.

- Zavřete kryt a posuňte jej ve směru znázorněném šipkami.

Životnost baterie

Přijímač lze s novou alkalickou baterií LR6 velikosti AA a výchozími nastaveními používat po dobu přibližně 39 hodin (na základě způsobů měření stanovených společnostmi Canon). Životnost baterie se liší v závislosti na intervalu určování polohy pro zjišťování informací o poloze a také na podmínkách pro příjem signálu GPS (str. 19).



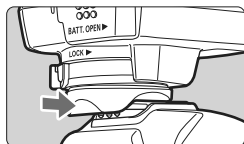
Použití jiného typu baterií LR6 velikosti AA než alkalických může způsobit nesprávný dotyk baterií z důvodu nepravidelného tvaru jejich kontaktů.



Lze také použít baterie Ni-MH a lithium-iontové baterie LR6 velikosti AA.

Přípevnění a sejmutí přijímače

Přijímač lze buď připevnit přímo k fotoaparátu, nebo jej můžete nosit s sebou v přenosném pouzdře.



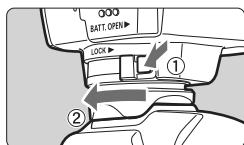
1 Připevněte přijímač.

- Vypněte přijímač.
- Zasuňte upevňovací patici přijímače zcela do sáněk pro příslušenství.



2 Zajistěte přijímač.

- Posuňte zajišťovací páčku upevňovací patice doprava.
- ▶ Zajišťovací páčka zaskočí na místo.



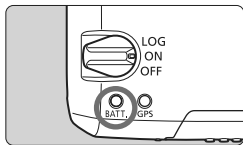
3 Sejměte přijímač.

- Vypněte přijímač.
- Stiskněte uvolňovací tlačítko a současně posuňte zajišťovací páčku upevňovací patice doleva a sejměte přijímač z fotoaparátu.



- Před připevněním nebo sejmutím přijímače se vždy ujistěte, zda je vypnutý.
- Připevnění přijímače přímo k fotoaparátu znemožní použití vestavěného blesku fotoaparátu nebo externí zábleskové jednotky. Chcete-li používat blesk, ponechte přijímač v přenosném pouzdře a připojte jej k fotoaparátu dodaným kabelem o délce 1,5 m nebo připevněte přijímač k držáku příslušenství AB-E1 (prodává se samostatně, str. 28).

Zapnutí přijímače



Kontrola úrovně nabití baterie

Zkontrolujte úroveň nabití baterie pomocí indikátoru <BATT.>.

- **Bliká pomalu** : Úroveň nabití je v pořádku
- **Bliká rychle** : Zbývá málo energie
- **Nesvíí** : Vyměňte baterii

Poloha <ON>

- **Po přesunutí do této polohy pracuje přijímač pouze s fotoaparáty EOS, v jejichž nabídce se zobrazuje položka [Nastavení zařízení GPS].**
- Ke snímkům, které jsou pořízeny v době, kdy je přijímač připevněn k fotoaparátu, jsou doplněny zeměpisné údaje poskytující informace o poloze (zeměpisnou šířku, zeměpisnou délku, nadmořskou výšku a čas fotografování).
- Ke snímkům lze také doplnit informace o směru fotografování určené pomocí digitálního kompasu přijímače.

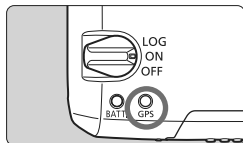
Poloha <LOG>

- **Pokud je přepínač v této poloze, přijímač pořizuje a uchovává záznamy s informacemi o poloze bodů na trase, po níž se pohybujete.**
- Trasu lze zobrazit na virtuální mapě. Záznamy lze také použít k pozdějšímu doplnění zeměpisných údajů ke snímkům.
- Doplnit zeměpisné údaje po vyfotografování pomocí informací pořízených v režimu průběžného zaznamenávání polohy lze ke snímkům typu JPEG a RAW (soubory s příponou CR2) pořízeným fotoaparáty EOS.
- Tímto způsobem lze později doplnit zeměpisné údaje také k souborům filmů, pokud používáte fotoaparáty, v jejichž nabídce se zobrazuje položka **[Nastavení zařízení GPS]** (s výjimkou fotoaparátu EOS 7D).
- Pokud je přijímač připevněn nebo připojen k fotoaparátu, jenž zobrazuje položku nabídky **[Nastavení zařízení GPS]**, bude doplňovat zeměpisné údaje ke snímkům, jakmile budou vyfotografovány, a bude pravidelně zaznamenávat informace o poloze. Ke snímkům lze také doplnit informace o směru fotografování.

*Fotoaparát EOS 7D nepodporuje doplňování informací o směru fotografování.

Vyhledání signálů GPS

Chcete-li vyhledat signály GPS, přeneste přijímač mimo budovu na místo, kde je přímý výhled na oblohu, a zaměřte jej směrem nahoru. Horní stranu přijímače nezakrývejte rukou ani jiným objektem.



Přesunutím vypínače napájení do polohy <ON> nebo <LOG> spustíte automatické vyhledávání signálů GPS. Chcete-li zkontrolovat stav vyhledávání, sledujte blikání červeného indikátoru <GPS>.

Bliká rychle:

Signál není ještě vyhledán

Bliká pomalu:

Signál je vyhledán



Vyhledání signálu (je signalizováno pomalým blikáním) po zapnutí přijímače trvá za příznivých podmínek přibližně 30 až 60 sekund.

Blikání po vyhledání

Indikátor přijímače blikne každé 3 sekundy nebo každých 6 sekund. V režimu blikání po 6 sekundách, přestože indikátor bliká podle potřeby každých 6 sekund, aby se šetřila energie baterie, jsou funkce GPS stejné jako v běžném režimu blikání po 3 sekundách.

Ikona <GPS> fotoaparátu

Pokud je přijímač připevněn nebo připojen k fotoaparátu, jenž zobrazuje položku nabídky [**Nastavení zařízení GPS**], stav signálu GPS se také zobrazí na panelu LCD nebo displeji LCD fotoaparátu (str. 14).

Ikona <GPS> bliká: Signál není ještě vyhledán

Ikona <GPS> trvale svítí: Signál je vyhledán

* Ikona <GPS> se zobrazí pouze v případě, že přijímač komunikuje s fotoaparátem.

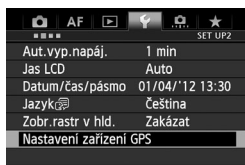
**Místa se špatným pokrytím signálem GPS**

Při špatném pokrytí signálem GPS, jako například na následujících místech, se informace o poloze nemusí zaznamenat nebo se mohou zaznamenat nepřesné informace.

- V budovách, v podzemí, blízko budov, v údolích, v tunelech nebo v lesích
- V blízkosti vysokonapěťových elektrických vedení nebo mobilních telefonů pracujících v pásmu 1,5 GHz
- Pokud se přijímač nachází v tašce nebo cestovním zavazadle
- Při cestování přes odlišná prostředí
- Dokonce i na dalších místech může pohyb satelitů GPS narušovat doplňování zeměpisných údajů a způsobovat chybějící nebo nepřesné informace o poloze. Informace mohou také udávat, že fotoaparát byl používán na jiném místě, přestože fotografujete stále na stejném místě.

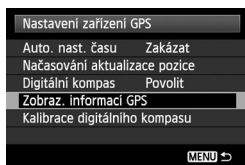
Zobrazení informací GPS

Pokud je přijímač připevněn nebo připojen k fotoaparátu, v jehož nabídce se zobrazuje položka **[Nastavení zařízení GPS]**, zkontrolujete informace GPS následujícím způsobem.



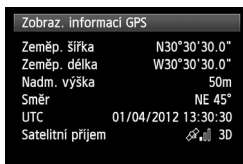
1 Vyberte položku **[Nastavení zařízení GPS]**.

- Na fotoaparátu EOS-1D X a dalších modelech, které zobrazují následující obrazovku, nastavte položku **[Zařízení GPS]** na možnost **[Povolit]** a poté vyberte položku **[Nastavení zařízení GPS]**.

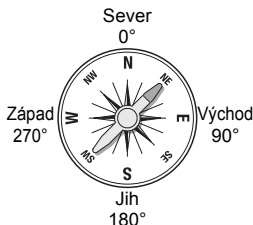


2 Vyberte položku **[Zobraz. informací GPS]**.

- Zobrazí se podrobné informace GPS.

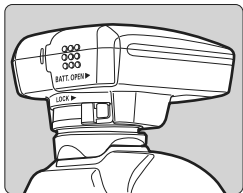


- Na této ukázkové obrazovce údaj **[Směr: NE 45°]** udává, že byl fotoaparát natočen pod úhlem 45° na severovýchod. Čas **[UTC]** (koordinovaný světový čas) je v podstatě shodný s greenwickským středním časem. Ikona ukazuje podmínky pro příjem signálu. Pokud se zobrazí symbol **<3D>**, lze také zaznamenávat nadmořskou výšku. Nadmořskou výšku však nelze zaznamenávat, je-li zobrazen symbol **<2D>**.



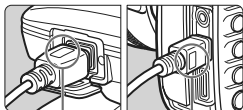
Doplňování zeměpisných údajů ke snímkům při fotografování

Pokud je přijímač připevněn nebo připojen k fotoaparátu, jenž zobrazuje položku nabídky [**Nastavení zařízení GPS**], jsou ke snímkům při vyfotografování doplněny zeměpisné údaje.



- S jinými fotoaparáty než EOS 7D stačí vyfotografovat snímek s přijímačem připevněným k fotoaparátu. Ke snímkům lze také doplnit informace o směru fotografování.

Uživatelé fotoaparátu EOS 7D

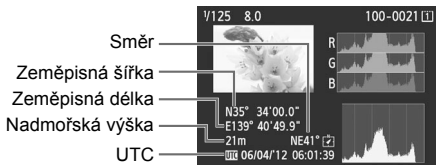


<WFT GPS>

<CAMERA>

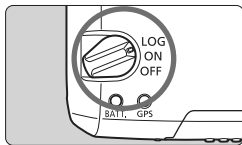
- Připojte konec kabelu označený <WFT GPS> do konektoru <**DIGITAL**> přijímače. Připojte druhý konec kabelu, označený <**CAMERA**>, do konektoru <**DIGITAL**> fotoaparátu. **Nepřipojujte konec kabelu označený <WFT GPS> do konektoru <DIGITAL> fotoaparátu, mohli byste jej poškodit.**
- Ke snímkům nelze doplnit informace o směru fotografování.

Doplňované zeměpisné informace

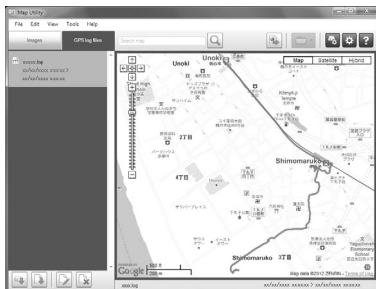
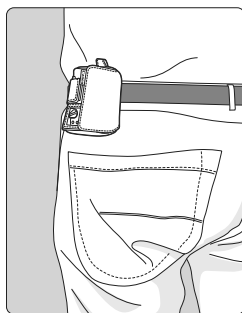


- Pro filmy jsou zaznamenány informace GPS získané v okamžiku, kdy je zahájeno pořizování filmu (s výjimkou fotoaparátu EOS 7D). Uvědomte si, že nejsou zaznamenávány informace o podmínkách příjmu signálu.
- Při použití přijímače společně s externím nebo vestavěným bleskem připevněte přijímač k držáku příslušenství AB-E1 (prodává se samostatně, str. 28).

Zaznamenávání procestované trasy



Po přesunutí vypínače napájení do polohy **<LOG>** se budou automaticky zaznamenávat informace o poloze bodů na trase, po níž se přijímač pohybuje. (Není třeba připojit přijímač k fotoaparátu.) Zaznamenané informace o poloze lze zobrazit na virtuální mapě. Záznamy lze také použít k pozdějšímu doplnění zeměpisných údajů ke snímkům (str. 25).



Mapová data © 2012 ZENRIN

Pokud je přijímač připevněn nebo připojen k fotoaparátu, jenž zobrazuje položku nabídky **[Nastavení zařízení GPS]**, bude doplňovat zeměpisné údaje ke snímkům, jakmile budou vyfotografovány, a bude pravidelně zaznamenávat informace o poloze. Ke snímkům lze také doplnit informace o směru fotografování.

*Fotoaparát EOS 7D nepodporuje doplňování informací o směru fotografování.

Záznamy informací o poloze

Informace o poloze pro body na trase, po níž se přijímač pohybuje, jsou zaznamenávány v pravidelných intervalech, jak je uvedeno v tabulce intervalů určování polohy. Denní záznamy se ukládají do samotného přijímače. Počet dní, pro které můžete uložit záznamy, závisí na intervalu určování polohy, který zadáte prostřednictvím položky **[Načasování aktualizace pozice]** (str. 18). Soubory se záznamy lze ukládat nebo odstraňovat pomocí dodaného softwaru Map Utility. Po zaplnění interní paměti přijímače jsou nejstarší soubory se záznamy přepsány novými informacemi, jeden po druhém.

Kapacita paměti pro soubory se záznamy podle intervalu určování polohy

Načasování aktualizace pozice	Soubory se záznamy (přibl.)	Načasování aktualizace pozice	Soubory se záznamy (přibl.)
Kaž. sek.	4,5 dne	Kaž. 30s	128 dnů
Kaž. 5s	23 dnů	Kaž. min.	128 dnů
Kaž. 10s	45 dnů	Kaž. 2m	128 dnů
Kaž. 15s	68 dnů	Kaž. 5m	128 dnů

*Kapacita při průběžném zaznamenávání polohy osm hodin denně



- Pokud cestujete a přenášíte nebo převážíte přijímač v tašce nebo cestovním zavazadle, ujistěte se, zda je otočen přední stranou nahoru a nic na něm neleží.
- Nastavte čas a datum fotoaparátu co nejpřesněji. U fotoaparátů, které podporují časová pásma a letní čas, použijte příslušná nastavení pro místo fotografování.
- Při použití dodaného softwaru Map Utility jsou ke snímkům doplňovány zeměpisné údaje porovnáním datových/časových značek a zaznamenaných informací o datu a čase. Nesprávné nastavení data a času může zabránit doplnění přesných zeměpisných údajů.

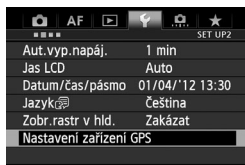


- Průběžné zaznamenávání polohy také umožňuje dodatečně doplnit zeměpisné údaje ke snímkům typu JPEG a RAW (soubory s příponou CR2) pořízeným fotoaparáty EOS.
- Tímto způsobem lze později doplnit zeměpisné údaje také k souborům filmů, pokud používáte fotoaparáty, v jejichž nabídce se zobrazuje položka **[Nastavení zařízení GPS]** (s výjimkou fotoaparátu EOS 7D).

Nastavení intervalu určování polohy

Interval určování polohy můžete zadat, pokud je přijímač připevněn nebo připojen k fotoaparátu, jenž zobrazuje položku nabídky **[Nastavení zařízení GPS]**. Čím jsou intervaly určování polohy kratší, tím poskytují přesnější informace o poloze pro vaše snímky. Avšak také způsobují větší spotřebu energie baterie.

Pro fotoaparáty bez této položky nabídky je interval určování polohy při výchozím nastavení každých 15 sekund a lze jej změnit pomocí dodaného softwaru Map Utility.

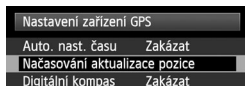


1 Vyberte položku **[Nastavení zařízení GPS]**.

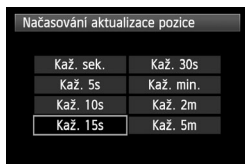
- Na fotoaparátu EOS-1D X a dalších modelech, které zobrazují následující obrazovku, nastavte položku **[Zařízení GPS]** na možnost **[Povolit]** a poté vyberte položku **[Nastavení zařízení GPS]**.



2 Vyberte položku **[Načasování aktualizace pozice]**.



3 Zvolte čas.



Odhadovaná životnost baterie podle intervalu určování polohy

Načasování aktualizace pozice	Životnost baterie (přibl.)	Načasování aktualizace pozice	Životnost baterie (přibl.)
Kaž. sek.	10 hodin	Kaž. 30s	39 hodin
Kaž. 5s	27 hodin	Kaž. min.	54 hodin
Kaž. 10s	37 hodin	Kaž. 2m	63 hodin
Kaž. 15s	39 hodin	Kaž. 5m	92 hodin

* Při použití alkalické baterie LR6 velikosti AA.

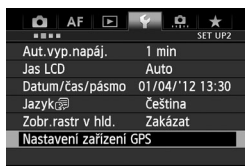
* Při normální teplotě (23 °C).

* Životnost baterie bude kratší při nepříznivých podmínkách pro příjem signálu.

* Povaha systému GPS může být příčinou určité proměnlivosti intervalů určování polohy.

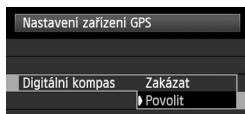
Použití digitálního kompasu

Pokud je přijímač připevněn nebo připojen k fotoaparátu, v jehož nabídce se zobrazuje položka **[Nastavení zařízení GPS]**, nebo je připevněn k držáku (str. 28), je ke snímkům doplněn směr, kterým je přijímač natočen (s výjimkou fotoaparátu EOS 7D).



1 Vyberte položku **[Nastavení zařízení GPS]**.

- Na fotoaparátu EOS-1D X a dalších modelech, které zobrazují následující obrazovku, nastavte položku **[Zařízení GPS]** na možnost **[Povolit]** a poté vyberte položku **[Nastavení zařízení GPS]**.

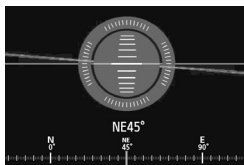


2 Povolte použití digitálního kompasu.

- Vyberte položku **[Digitální kompas]** a stiskněte tlačítko **<SET>**.
- Vyberte možnost **[Povolit]** a stiskněte tlačítko **<SET>**.

Zobrazení kompasu při fotografování

Když fotografujete, můžete vidět, kterým směrem je fotoaparát natočen.



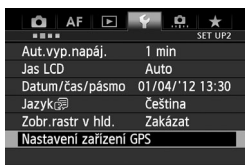
- Chcete-li zobrazit kompas, stiskněte tlačítko **<INFO.>** nebo tlačítko **<DISP.>**.
- Fotoaparáty vybavené elektronickým horizontem zobrazí kompas s horizontem.
- Kompas se také zobrazí v živém náhledu nebo při snímání filmů.



- Ke snímkům nebude doplněn správný směr fotografování, dokud fotoaparát a přijímač nebudou natočeny přesně stejným směrem.
- Směr není zaznamenáván.

Kalibrace digitálního kompasu

Zkalibrujte digitální kompas v místě pořizování snímků. Kalibraci kompasu proveďte také v případě, že zobrazený směr, kterým fotografujete, se zdá být nesprávný.

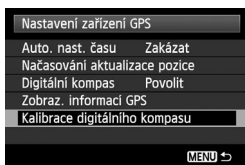


1 Vyberte položku [Nastavení zařízení GPS].

- Na fotoaparátu EOS-1D X a dalších modelech, které zobrazují následující obrazovku, nastavte položku [Zařízení GPS] na možnost [Povolit] a poté vyberte položku [Nastavení zařízení GPS].



2 Nastavte položku [Digitální kompas] na možnost [Povolit].

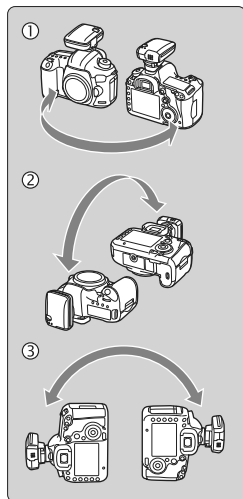


3 Vyberte položku [Kalibrace digitálního kompasu].

- Stisknutím tlačítka <SET> připravte kalibraci.

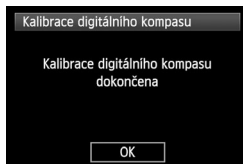


- Pohybujte fotoaparátem způsobem znázorněným na další straně.



4 Pohybuje fotoaparátem.

- ① Pohněte fotoaparátem do stran po oblouku alespoň 180°.
 - ② Pohněte fotoaparátem nahoru a dolů po oblouku alespoň 180°.
 - ③ Otočte fotoaparát po oblouku alespoň 180° tak, aby byla jeho přední strana natočena stále stejným směrem.
- Dávejte pozor, aby vám fotoaparát během kalibrace nespádl.
 - Kroky ①, ② a ③ lze provést v libovolném pořadí. Pohybuje s fotoaparátem, dokud nebude kalibrace dokončena.
 - Pokud není kompas po provedení tohoto postupu zkalibrován, otočte se doprava nebo doleva a znovu pohybujte s fotoaparátem.



5 Dokončete kalibraci.

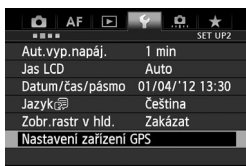
- Když je kalibrace dokončena, zobrazí se obrazovka oznamující dokončení.
- Ačkoli se tato obrazovka může zobrazit, zatímco ještě pohybujete fotoaparátem ve směru uvedeném v kroku 4 (①, ② nebo ③), kalibrace byla úspěšně dokončena.



- Před kalibrací z bezpečnostních důvodů sejměte objektiv a další příslušenství.
- Kalibraci nemusí být možné provést za následujících podmínek, protože digitální kompas využívá geomagnetismus: ve vysokých nadmořských výškách, v blízkosti magnetických polí, v budovách s ocelovou konstrukcí nebo v podzemí. I když lze kalibraci provést, přijímač nemusí být schopen správně detekovat směr fotografování.

Nastavení času ve fotoaparátu ze systému GPS

Čas ze systému GPS můžete nastavit, pokud je přijímač připevněn nebo připojen k fotoaparátu, jenž zobrazuje položku nabídky **[Nastavení zařízení GPS]** (s výjimkou fotoaparátu EOS 7D). Fotoaparát EOS-1D X provede vysoce přesné nastavení s hranicí chyby přibližně $\pm 0,02$ sekundy vzhledem k času UTC. U dalších fotoaparátů je hranice přibližně ± 1 sekunda.



1 Vyberte položku **[Nastavení zařízení GPS]**.

- Na fotoaparátu EOS-1D X a dalších modelech, které zobrazují následující obrazovku, nastavte položku **[Zařízení GPS]** na možnost **[Povolit]** a poté vyberte položku **[Nastavení zařízení GPS]**.



2 Vyberte položku **[Auto. nast. času]**.

- Vyberte požadovanou možnost a stiskněte tlačítko **<SET>**.
- Možnost **[Auto.aktual.]** zajistí aktualizaci času po zapnutí fotoaparátu a přijímače a přijetí signálu GPS.



- Pokud nelze přijímat signál GPS z pěti nebo více satelitů, nastavení času není možné. Možnost **[Nastav. nyní]** bude nedostupná.
- I když je vybrána možnost **[Nastav. nyní]**, automatické nastavení času nemusí být možné v závislosti na časování vyhledávání signálu GPS.
- Pokud je položka **[Auto. nast. času]** nastavena na možnost **[Auto.aktual.]**, datum a čas nelze nastavit ručně prostřednictvím položky **[Datum/čas/pásmo]** v nabídce.
- Upřednostňujete-li variantu nezměnit čas (například při použití funkce **[Synchron. času mezi fotoaparáty]** s bezdrátovými přenašeči dat řady WFT), vyberte možnost **[Auto. nast. času: Zakázat]**.

Bezpečnostní opatření pro použití systému GPS

Při použití přijímače mějte na paměti následující body.

- V určitých zemích a oblastech může být použití systému GPS omezeno. Z tohoto důvodu se ujistěte, zda používáte systém GPS v souladu se zákony a předpisy dané země nebo oblasti. Buďte obzvláště opatrní při cestování mimo vaši domovskou zemi.
- Buďte opatrní při používání funkcí GPS v místech, kde je omezen provoz elektronických zařízení.
- Jiné osoby mohou být schopné určit vaši polohu nebo identitu pomocí dat o poloze ve snímcích nebo filmech s doplněnými zeměpisnými údaji. Buďte opatrní při sdílení těchto snímků nebo souborů se záznamy systému GPS s jinými osobami, například když je zveřejňujete online na místě, kde je může spatřit mnoho dalších osob.
- Příjem signálu GPS může trvat déle po výměně baterie, nebo pokud jste funkce GPS po určitou dobu nepoužívali.
- Nikdy neponechávejte přijímač v blízkosti jakýchkoli zařízení vytvářejících silné magnetické pole, jako jsou magnety nebo elektromotory.

Dodávaný software

Níže je popsán software obsažený na dodávaném disku řešení, společně s pokyny pro instalaci.



GPS Receiver Solution Disk

Obsahuje software přijímače a návody k použití v ostatních jazycích.

Map Utility

Tento software používá informace o poloze zaznamenané přijímačem k zobrazení míst pořízení snímků, směrů fotografování a tras procestovaných s přijímačem na virtuální mapě. Ke snímkům bez zeměpisných údajů mohou být tyto údaje doplněny. Pokud je fotoaparát připojen k počítači, můžete navíc uložit soubory se záznamy do počítače, změnit interval určování polohy a odstranit záznamy.

ImageBrowser EX

Tento software lze použít k aktualizaci softwaru Map Utility. Informace o dalších funkcích naleznete v návodu k použití softwaru ImageBrowser EX (je dodáván jako soubor PDF).



K používání softwaru Map Utility je nutné nainstalovat software ImageBrowser EX.

Instalace softwaru



Tyto kroky proveďte, i když je již nainstalována starší verze softwaru.
(Předchozí verze bude podle potřeby přepsána.)

1 Vložte disk GPS Receiver Solution Disk do počítače.

2 Dvakrát klikněte na ikonu jednotky CD-ROM.

- Windows: Tato ikona se zobrazí v okně [Computer/Počítač] nebo [My Computer/Tento počítač].
- Macintosh: Tato ikona se zobrazí na ploše.

3 Dvakrát klikněte na soubor [Set up.exe].

4 Klikněte na položku [Easy Installation/Jednoduchá instalace] a podle pokynů na obrazovce dokončete instalační proces.

- Pokud se během instalace zobrazí instalační obrazovka pro program „Microsoft Silverlight“, nainstalujte program „Microsoft Silverlight“.

5 Klikněte na tlačítko [Finish/Dokončit] a vyjměte disk.

- Instalace je nyní dokončena.

[WINDOWS]**GPS Receiver Instruction Manuals Disk**

Zkopírujte návody k použití (soubory ve formátu PDF) uložené na disku do počítače.

- 1** Vložte disk GPS Receiver Instruction Manuals Disk do jednotky CD-ROM počítače.
- 2** Otevřete okno disku.
 - Dvakrát klikněte na ikonu **[My Computer/Tento počítač]** na ploše a poté dvakrát klikněte na jednotku CD-ROM, do které jste vložili disk. Vyberte jazyk. Zobrazí se rejstřík návodů k použití.



K zobrazení návodů k použití (soubory ve formátu PDF) je nutné nainstalovat aplikaci Adobe Reader (doporučujeme novější verzi). Pokud není aplikace Adobe Reader v počítači dosud nainstalována, nainstalujte ji.
K uložení návodu ve formátu PDF do počítače použijte funkci Save (Uložit) aplikace Adobe Reader.

[MACINTOSH]**GPS Receiver Instruction Manuals Disk**

Zkopírujte návody k použití (soubory ve formátu PDF) uložené na disku do počítače Macintosh.

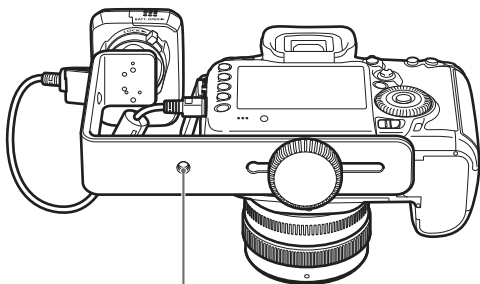
- 1** Vložte disk GPS Receiver Instruction Manuals Disk do jednotky CD-ROM počítače Macintosh.
- 2** Otevřete okno disku.
 - Dvakrát klikněte na ikonu disku.
- 3** Dvakrát klikněte na soubor START.html.
Vyberte jazyk. Zobrazí se rejstřík návodů k použití.



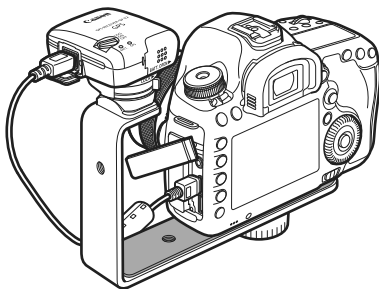
K zobrazení návodů k použití (soubory ve formátu PDF) je nutné nainstalovat aplikaci Adobe Reader (doporučujeme novější verzi). Pokud není aplikace Adobe Reader v počítači Macintosh dosud nainstalována, nainstalujte ji.
K uložení návodu ve formátu PDF do počítače použijte funkci Save (Uložit) aplikace Adobe Reader.

Použití držáku (prodává se samostatně)

Přípevnění držáku příslušenství AB-E1 (prodává se samostatně) umožňuje použít přijímač současně s externím nebo vestavěným bleskem. Připevníte fotoaparát a přijímač k držáku podle obrázku. Při připevňování dbejte na to, aby byl fotoaparát vyrovnan s držákem. Dokonce i malé vychýlení zabrání zaznamenávání přesného směru.



Závít pro stativ



Technické údaje

Kompatibilní fotoaparáty	Fotoaparáty EOS * Fotoaparáty s položkou nabídky [Nastavení zařízení GPS]: K dispozici jsou všechny funkce * Fotoaparáty bez položky nabídky [Nastavení zařízení GPS]: K dispozici je režim <LOG>
Doplňování zeměpisných údajů ke snímkům	Zeměpisná šířka, zeměpisná délka, nadmořská výška, směr, čas (UTC) a stav příjmu signálu * Fotoaparáty kompatibilní se systémem GPS: Údaje mohou být doplňovány během fotografování (fotoaparát EOS 7D nepodporuje doplňování informací o směru fotografování) * Ostatní fotoaparáty: K doplnění zeměpisných údajů lze použít dodaný software Map Utility, na základě informací ze záznamů o poloze
Přijímací frekvence	1 575,42 MHz (pásmo L1)
Interval určování polohy	1, 5, 10, 15 nebo 30 sekund nebo 1, 2 nebo 5 minut
Režim průběžného zaznamenávání polohy	NMEA-0813 Jeden soubor na den
Nastavení času	Čas fotoaparátu lze nastavit z časových dat systému GPS
Digitální kompas	Třiosý geomagnetický snímač a třiosý snímač zrychlení, používají se k výpočtu směru
Rozhraní	Digitální konektor pro připojení jednoúčelového propojovacího kabelu
Napájení	Jedna alkalická baterie LR6 velikosti AA (jsou podporovány baterie Ni-MH a lithium-iontové baterie)
Rozměry	54,3 × 72,9 × 44,2 mm (Š × V × H)
Hmotnost	Přibližně 81 g * Bez baterie
Provozní teplota	0 °C až +40 °C
Provozní vlhkost	85 % nebo méně
Dodávaný software	ImageBrowser EX, Map Utility

- Veškeré údaje uvedené v tomto návodu vychází ze způsobů měření stanovených společnostmi Canon.
- Technické údaje a vzhled přijímače podléhají změnám bez předchozího upozornění.

Bezpečnostní opatření

Následující bezpečnostní opatření slouží jako prevence zranění uživatele či jiných osob a poškození zařízení. Před použitím přijímače se s těmito opatřeními seznámte, abyste jej dokázali správně a bezpečně obsluhovat.



Varování

Prevence vážných nebo smrtelných úrazů

- Abyste předešli požáru, nadměrnému přehřívání, úniku chemikálií a explozi, dodržujte následující bezpečnostní opatření.
 - Nevkládejte kovové předměty mezi elektrické kontakty přijímače, příslušenství nebo propojovacích kabelů.
 - Nezkratujte, nerozebírejte, neupravujte, nezahřívajte, nepájejte ani nespalujte baterie. Nepoužívejte ani nenabíjejte baterie, které jsou zduřené, a nepoužívejte baterie, které nejsou uvedené v tomto návodu.
 - Nepoužívejte baterie vložené s obrácenou polaritou (konce +/–).
- Baterie a příslušenství uchovávejte mimo dosah dětí. V případě náhodného spolknutí se okamžitě obraťte na lékaře. Chemikálie obsažené v bateriích mohou poškodit žaludek a střeva.
- Při likvidaci baterií izolujte elektrické kontakty páskou, abyste zabránili kontaktu s kovovými předměty nebo jinými bateriemi, jenž může způsobit požár nebo výbuch.
- V případě, že se baterie nadměrně zahřívají nebo z nich vychází kouř či dým, okamžitě je vyjměte, přičemž dávejte pozor, abyste se nespálili. Pokračující používání baterií v tomto stavu může způsobit požár nebo popáleniny.
- Nepoužívejte přijímač během řízení. Hrozí nebezpečí dopravní nehody.
- Pokud nebude přijímač používán po dosti dlouhou dobu, vyjměte baterii, abyste zabránili poškození nebo znečištění jednotky.
- Nepoužívejte přijímač v místech, kde se vyskytují hořlavé plyny. Mohlo by dojít k explozi či požáru.
- Pokud dojde k pádu přijímače a obnažení vnitřních součástí, nedotýkejte se jich. Mohli byste si přivodit úraz elektrickým proudem.
- Přijímač nerozebírejte ani neupravujte. Vnitřní součásti pracující s vysokým napětím mohou způsobit úraz elektrickým proudem.
- Neskladujte přijímač na prašných nebo vlhkých místech. Mohli byste způsobit požár nebo si přivodit úraz elektrickým proudem.
- Před použitím přijímače na palubě letadla nebo v nemocnici si ověřte, zda je to na daném místě povoleno. Elektromagnetické vlny, které přijímač vydává, mohou rušit přístrojové vybavení letadel nebo lékařská zařízení.



Upozornění

Prevence úrazů a poškození zařízení

- Nenechávejte přijímač v automobilu za horkého počasí nebo v blízkosti zdroje tepla. Přijímač se může velmi zahřát a způsobit popáleniny, pokud se jej dotknete.
- Nepoužívejte přijímač, pokud je zakrytý tkaninou nebo zabalený ve tkanině. Mohlo by dojít k nahromadění tepla v přijímači, což by mohlo vést k jeho deformaci nebo požáru.
- K čištění přijímače nepoužívejte ředidla, benzen ani jiná organická rozpouštědla. Mohlo by dojít k požáru a ohrožení vašeho zdraví.
- Pokud přijímač spadne do vody nebo pokud do přijímače vnikne voda či kovové objekty, okamžitě vyjměte baterii. Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Pokud jednotka nepracuje správně, dojde k jejímu poškození nebo vyžaduje opravu, obraťte se na prodejce nebo servisní středisko Canon.

Pokyny k zacházení

S přijímačem zacházejte v souladu s pokyny uvedenými v části „Pokyny k zacházení s fotoaparátem: Péče o fotoaparát“ v návodu k použití fotoaparátu.

Přístroj nesmí být vystaven stékající nebo šplíhající vodě.

Baterie nesmí být vystaveny nadměrnému teplu, například slunečnímu světlu, ohni a podobně.

Suché baterie nesmí být dobíjeny.

Pouze Evropská unie (a EHP).



Tento symbol znamená, že podle směrnice OEEZ (2002/96/ES), směrnice o bateriích (2006/66/ES) a/nebo podle vnitrostátních právních prováděcích předpisů k těmto směrnicím nemá být tento výrobek likvidován s odpadem z domácností.

Je-li v souladu s požadavky směrnice o bateriích vtištěna pod výše uvedeným symbolem chemická značka, udává, že tato baterie nebo akumulátor obsahuje těžké kovy (Hg = rtuť, Cd = kadmium, Pb = olovo) v koncentraci vyšší, než je příslušná hodnota předepsaná směrnicí. Tento výrobek má být vrácen do určeného sběrného místa, např. v rámci autorizovaného systému odběru jednoho výrobku za jeden nově prodaný podobný výrobek, nebo do autorizovaného sběrného místa pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ), baterií a akumulátorů. Nevhodné nakládání s tímto druhem odpadu by mohlo mít negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví, protože elektrická a elektronická zařízení zpravidla obsahují potenciálně nebezpečné látky.

Vaše spolupráce na správné likvidaci tohoto výrobku napomůže efektivnímu využívání přírodních zdrojů.

Chcete-li získat podrobné informace týkající se recyklace tohoto výrobku, obraťte se prosím na místní úřad, orgán pro nakládání s odpady, schválený systém nakládání s odpady či společnost zajišťující likvidaci domovního odpadu, nebo navštivte webové stránky

www.canon-europe.com/environment.

(EHP: Norsko, Island a Lichtenštejnsko)

Modely fotoaparátů a příslušenství uvedené v tomto návodu jsou aktuální k dubnu 2012. Chcete-li získat informace o kompatibilitě s fotoaparáty a příslušenstvím uvedeným na trh po tomto datu, obraťte se na nejbližší servisní středisko společnosti Canon.

Canon

GPS-VEVŐ
GP-E2

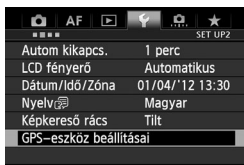
Magyar

Bevezetés

A GP-E2 GPS-vevővel geotag címkével láthatók el a felvételek és rögzíthető a bejárt útvonal. A mellékelt Map Utility szoftverrel megtekinthető a felvételek készítésének helye és az utazás során megtett útvonal. A vevő képes a GPS segítségével a fényképezőgép idejének beállítására is.

Használat előtt

Használat előtt ellenőrizze, hogy a fényképezőgép menüjében megjelenik-e a **[GPS-eszköz beállításai]** elem.



Példa a menükijelzőre

A beállításokat megjelenítő fényképezőgépek

- A vevő támogatja a kézikönyvben bemutatott összes funkciót. Az EOS 7D azonban nem képes rögzíteni azt az irányt, amerre a vevő néz.

A beállításokat meg nem jelenítő fényképezőgépek

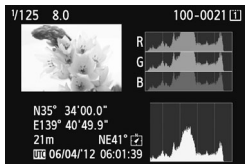
- A képek geotag címkézése (és az irányinformációk hozzáadása) a felvétel készítése közben nem támogatott.
- Csak a naplózási funkció (<LOG> mód) érhető el. Ennek az információnak a felhasználásával a képek később a Map Utility alkalmazásban láthatók el geotag címkével.

EOS 5D Mark III és EOS 7D gépet használó fotósok

Ha a **[GPS-eszköz beállításai]** nem jelenik meg az EOS 5D Mark III vagy EOS 7D fényképezőgépen, frissítse a készülékszoftvert a vevővel kompatibilis verzióra. A készülékszoftver frissítését követően megjelenik a menüelem.

A részletekért lépjen kapcsolatba egy Canon szervizközponttal.

A képek ellátása geotag címkével és a felvételkészítés irányának hozzáadása

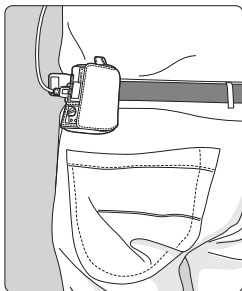


- Azok a fényképezőgépek támogatják, melyek menüjében megjelenik a **[GPS-eszköz beállításai]** elem.
- A vevővel felszerelt fényképezőgéppel készült felvételeken megjelennek a helyinformációk*¹ (hosszúság, szélesség, magasság és a felvétel készítésének időpontja (UTC*²)).
- A geotag címkével ellátott képek készítésének helyszínei megtekinthetők a számítógépen lévő virtuális térképen.
- A képek a vevő (mágneses észak szabványú) digitális iránytűjéből származó felvételkészítési iránnyal is felcímkézhetők (kivéve az EOS 7D esetén).

*1: Bizonyos utazási körülmények vagy vevőbeállítások esetén előfordulhat, hogy a képekhez pontatlan helyadatok lesznek hozzáadva.

*2: Az egyezményes világidő (UTC) gyakorlatilag azonos a greenwichi középidejével (GMT).

Bejárt útvonalak naplózása a vevővel



- A naplózási módban (16. o.) a vevő rögzíti a megtett út helyinformációit. Az útvonal megtekinthető egy virtuális térképen.
- A naplók felhasználásával a képek egy későbbi időpontban is elláthatók geotag címkével.

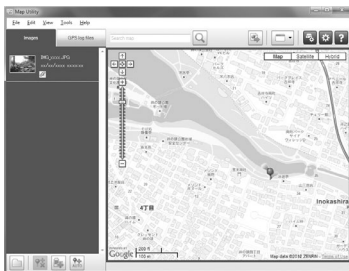
* Bizonyos utazási körülmények, helyszínek vagy vevőbeállítások esetén előfordulhat, hogy a képekhez pontatlan helyadatok lesznek hozzáadva.

A fényképezőgép idejének beállítása

- Azok a fényképezőgépek támogatják, melyek menüjében megjelenik a **[GPS-eszköz beállításai]** elem, kivéve az EOS 7D fényképezőgépet.
- A fényképezőgép ideje beállítható a GPS-jelek alapján. Az EOS-1D X fényképezőgép nagy pontosságú beállítása az UTC időhöz viszonyítva kb. $\pm 0,02$ másodperces hibahatárral történik, míg az egyéb fényképezőgépek hibahatára kb. ± 1 másodperc.

Képek megtekintése a virtuális térképen

- A felvételek készítésének helye és a vevővel bejárt útvonal a mellékelt GPS Receiver Solution Disk lemezen található Map Utility szoftver használatával megtekinthető egy virtuális térképen.



Térképadatok ©2012 ZENRIN -

Képek ellátása geotag címkével a számítógépen



Térképadatok ©2012 ZENRIN -

- A képek felcímkézhetők a naplózási módban (16. o.) rögzített helyinformációkkal. Az EOS fényképezőgépekkel készített JPEG- és RAW-képek (fájlkiterjesztés: CR2) elláthatók geotag címkével (11. o.).

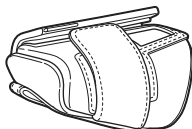
Tartozéklista



GP-E2

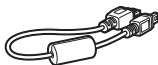


Tárolótok



Hordtáska

Csatlakozókábelek



Kb. 25 cm



Kb. 1,5 m



GPS Receiver
Solution Disk
(szoftver)



GPS Receiver
Instruction Manuals
Disk



Kezelési
kézikönyv
(ez az útmutató)



Szabályokat
tartalmazó
füzet

Tároló- és hordtáskák

A tárolótok használata előtt helyezze a vevőt a hordtáskába, nehogy összekarcolódjon. A tárolótokban elférnek a csatlakozókábelek is.

Csatlakozókábelek

- Ha az EOS fényképezőgép menüjében megjelenik a **[GPS-eszköz beállításai]** elem, a 25 cm vagy 1,5 m hosszú csatlakozókábelt használja.
- A vevő és az EOS 7D fényképezőgép csatlakoztatásához használja a 25 cm hosszú kábelt. Akkor is ezt a kábelt használja, ha a vevőt az opcionális AB-E1 tartókonzolzra szereli fel (28. o.).
- Ha a mellékelt hordtáskában lévő vevőt kívánja a fényképezőgéphez csatlakoztatni, az 1,5 m hosszú kábelt használja.

Tartalom

Bevezetés.....	2
Funkciók.....	3
Tartozéklista.....	5
A kézikönyvben használt jelölések.....	7
Kezelőszervek.....	8
Az elem behelyezése	9
A vevő csatlakoztatása és levétele	10
A vevő bekapcsolása	11
A GPS-jelek befogása.....	12
Képek geotag címkézése felvételkedzéskor	15
A bejárt útvonal naplózása	16
A rögzítési időtartam beállítása	18
A digitális iránytű használata.....	20
A pontos idő beállítása a fényképezőgépen a GPS alapján	23
A GPS-szel kapcsolatos óvintézkedések.....	24
A mellékelt szoftver	25
Állvány használata (külön kapható).....	28
Műszaki adatok	29
Biztonsági óvintézkedések.....	30

A kézikönyvben használt jelölések

A szimbólumok jelentése



: Figyelmeztetés felvételkedészítési problémák megelőzésére.



: Kiegészítő információ.

(** o.): Oldalszám további információk eléréséhez.

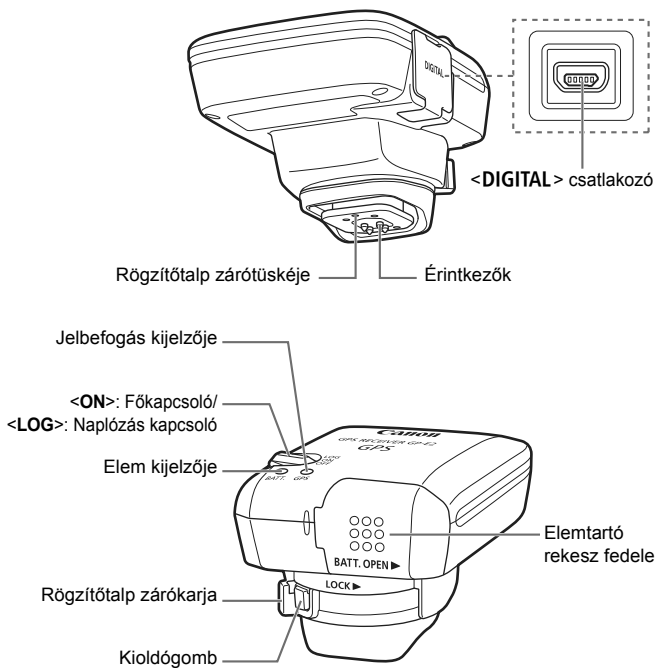
A kézikönyvben a vevő vezérlőelemeinek és beállításainak jelölésére használt ikonok és jelek megegyeznek a fényképezőgépen és a vevőn látható jelekkel.

Alapfeltételek

- A kézikönyvben ismertetett valamennyi művelet esetében feltételezzük, hogy a fényképezőgép és a vevő főkapcsolói **<ON>** állásban vannak.
- A kézikönyv ábráin és képernyőin az EOS 5D Mark III fényképezőgép szerepel példaként. A használt fényképezőgép-modelltől függően eltérőek lehetnek a fényképezőgépen megjelenő képernyők.

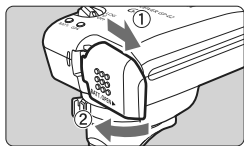
- A Windows a Microsoft Corporation védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.
- A Macintosh az Apple Inc. bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.
- A Google™, a Google Maps™ és a Google Earth™ a Google Inc. védjegyei.
- A Map Utility a Google Maps™ használatával jeleníti meg a képeket és bejárt útvonalakat a térképen.
- A kézikönyvben szereplő minden más vállalat- és márkanév azok tulajdonosának védjegye vagy bejegyzett védjegye.

Kezelőszervek



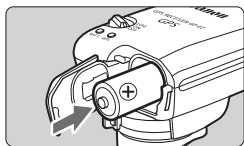
Az elem behelyezése

A következő módon helyezzen be egy darab AA/LR6 elemet.



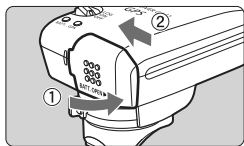
1 Nyissa ki a fedelet.

- A fedél kinyitásához csúsztassa az elemtartó rekesz fedelét az ábrán látható módon a nyílak irányába.



2 Helyezze be az elemet.

- A negatív érintkezővel előrefelé, teljesen tolja be az elemet.



3 Csukja le a fedelet.

- Csukja le a fedelet, és csúsztassa azt a nyílakkal jelölt irányba.

Az elem kapacitása

A vevő új AA/LR6 alkálielemekkel és alapértelmezett beállításokkal kb. 39 órán keresztül használható (a Canon tesztelési normái szerint). Az elem kapacitása a helymeghatározási időintervallumtól és a GPS-jel erősségétől függően eltérő lehet (19. o.).



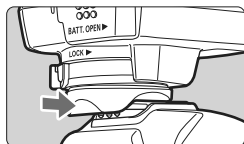
Az alkálielemektől eltérő típusú AA/LR6 elemek vagy akkumulátorok használata helytelen töltést eredményezhet az érintkezők szabálytalan alakja miatt.



NiMH és Li-ion AA/LR6 elemek is használhatók.

A vevő csatlakoztatása és levétele

A vevő csatlakoztatható közvetlenül a fényképezőgépre, de a hordtáskában is hordozható.



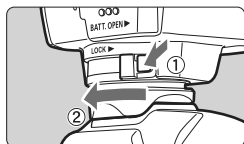
1 Csatlakoztassa a vevőt.

- Kapcsolja ki a vevőt.
- A vevő rögzítőtálpát teljesen tolja be a vakupapucsba.



2 Rögzítse a vevőt.

- Csúsztassa jobbra a rögzítőtálp zárókarját.
- ▶ A zárókar a helyére kattann.



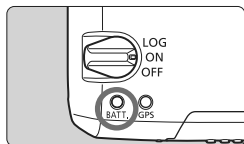
3 Vegye le a vevőt.

- Kapcsolja ki a vevőt.
- A kioldógomb nyomása közben csúsztassa balra a rögzítőtálp zárókarját, és vegye le a vevőt a fényképezőgépről.



- A vevő csatlakoztatása vagy leválasztása előtt mindig kapcsolja ki azt.
- Ha a vevőt közvetlenül a fényképezőgépre csatlakoztatja, nem használható a beépített vaku vagy külső vakuegység. Vaku használatához tartsa a vevőt a hordtáskában, és csatlakoztassa azt a fényképezőgéphez a mellékelt 1,5 m hosszú kábellel, illetve csatlakoztassa a vevőt az AB-E1 tartókonzorra (külön kapható, 28. o.).

A vevő bekapcsolása



Az elem töltöttségének ellenőrzése

A <BATT.> kijelzőn ellenőrizze az elem töltöttségi szintjét.

- **Lassú villogás** : megfelelő szint
- **Gyors villogás** : alacsony töltöttség
- **Nem világít** : cserélje ki az elemet

<ON> helyzet

- A vevő ebben a helyzetben csak az olyan EOS fényképezőgépekkel működik, melyek menüjében megjelenik a **[GPS-eszköz beállításai]** elem.
- A vevővel felszerelt fényképezőgéppel készült felvételeken megjelennek a helyinformációk (hosszúság, szélesség, magasság és a felvétel készítésének időpontja).
- A képek a vevő digitális iránytűjéből származó felvétel-készítési irányról is felcímkézhetők.

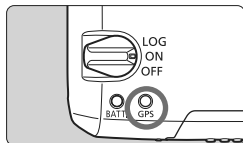
<LOG> helyzet

- Ha a kapcsoló ebbe a helyzetbe van állítva, a vevő rögzíti a bejárt útvonal helyinformációit.
- Az útvonal megtekinthető egy virtuális térképen. A naplók felhasználásával a képek egy későbbi időpontban is elláthatók geotag címkével.
- A felvételek készítése után, a naplóadatok alapján az EOS fényképezőgépekkel fotózott JPEG- és RAW-képek (fájlkiterjesztés: CR2) elláthatók geotag címkével.
- Ha olyan fényképezőgépet használ, melynek menüjében megjelenik a **[GPS-eszköz beállításai]** elem (kivéve az EOS 7D fényképezőgépet), ugyanígy a videofájlok is elláthatók később geotag címkével.
- Ha a vevő olyan fényképezőgépre van felhelyezve vagy olyan fényképezőgéphez van csatlakoztatva, melyen megjelenik a **[GPS-eszköz beállításai]** menüelem, a vevő a felvételek készítésekor geotag címkével látja el a képeket, és bizonyos időközönként naplózza a helyinformációkat. A képek a felvétel készítésének irányával is felcímkézhetők.

*Az EOS 7D nem támogatja a felvétel készítési irányának címkézését.

A GPS-jelek befogása

A GPS-jelek befogásához vigye olyan kültéri helyszínre a vevőt, ahol akadálytalan rálátás nyílik az égboltra, és irányítsa azt felfelé. Ne tegye a kezét vagy egyéb tárgyakat a vevő felső része fölé.




A GPS-jelek automatikus befogásának indításához kapcsolja a főkapcsolót **<ON>** vagy **<LOG>** helyzetbe. A befogás állapotának ellenőrzéséhez figyelje a pirosan villogó **<GPS>** kijelzőt.

Gyors villogás:

A jel még nincs befogva

Lassú villogás:

A jel be van fogva

 A jelbefogás (melyet lassú villogás jelez) megfelelő körülmények esetén a vevő bekapcsolását követően kb. 30-60 másodpercig tarthat.

Villogás befogás után

A vevő 3 vagy 6 másodpercenként villog. Annak ellenére, hogy a jelzőfény csak 6 másodpercenként villan fel, a GPS ugyanúgy működik, mint amikor a jelzőfény 3 másodpercenként villan, de ilyenkor a készülék takarékoskodik az elem kapacitásával.

A fényképezőgép **<GPS>** ikonja

Amikor a vevő olyan fényképezőgépre van felhelyezve, vagy olyan fényképezőgéphez van csatlakoztatva, melyen megjelenik a **[GPS-eszköz beállításai]** menüelem, a GPS-jel állapota a fényképezőgép LCD-paneljén vagy LCD-monitorán is megjelenik (14. o.).

Villogó **<GPS>: a jel még nincs befogva**

Állandó **<GPS>: a jel be van fogva**

* A **<GPS>** ikon csak akkor jelenik meg, ha a vevő kommunikál a fényképezőgéppel.



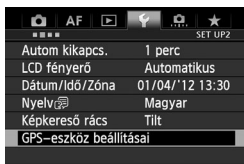
Gyenge GPS-lefedettségű helyek

A helyinformációk nem kerülnek rögzítésre, illetve pontatlan helyszínadatok lesznek naplózva abban az esetben, ha a GPS-lefedettség gyenge, például a következő helyeken.

- Beltéri helyszíneken, föld alatt, épületek közelében vagy völgyekben, alagutakban, illetve erdőkben;
- Nagyfeszültségű vezetékek vagy 1,5 GHz frekvenciatartományban működő mobiltelefonok közelében;
- Amikor a vevő táskában vagy bőrtömbben van;
- Különböző tájakon történő áthaladáskor;
- A GPS-műholdak mozgása más helyeken is zavarhatja a geotag címkézést, ami hiányos vagy pontatlan helyinformációkat eredményezhet. Az információk akkor is utalhatnak arra, hogy a fényképezőgépet máshol használták, ha ugyanazon a helyen készülnek a felvételek.

A GPS-információk megtekintése

Ellenőrizze a következő információkat, ha a vevő olyan fényképezőgépre van felhelyezve, vagy olyan fényképezőgéphez van csatlakoztatva, melynek menüjében megjelenik a **[GPS-eszköz beállításai]** elem.



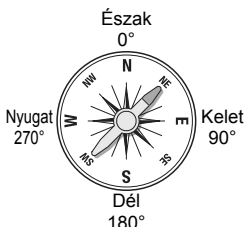
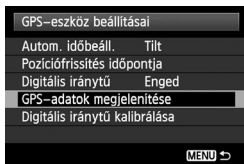
1 Válassza ki a **[GPS-eszköz beállításai]** elemet.

- A következő képernyőt megjelenítő EOS-1D X és egyéb modelleken állítsa a **[GPS-eszköz]** beállítást **[Engedélyez]** értékre, majd válassza ki a **[GPS-eszköz beállításai]** elemet.



2 Válassza ki a **[GPS-adatok megjelenítése]** elemet.

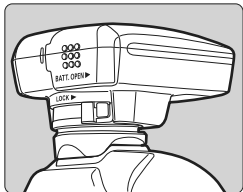
- Megjelennek a részletes GPS-adatok.



- Az ezen a példaképernyőn lévő **[Irány: NE 45°]** azt jelzi, hogy a fényképezőgép 45°-os északkeleti irányba néz.
Az **[UTC]** (egyezményes világidő) gyakorlatilag azonos a greenwichi középidejével (GMT).
Az **[3D]** ikon a jel állapotát jelzi. Amikor megjelenik a **<3D>** szimbólum, a magasság is rögzíthető. Ha a **<2D>** szimbólum látható, a magasság nem rögzíthető.

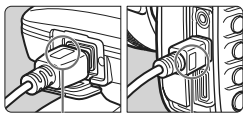
Képek geotag címkézése felvételkészítéskor

Amikor a vevő olyan fényképezőgépre van felhelyezve, vagy olyan fényképezőgéphez van csatlakoztatva, melyen megjelenik a **[GPS-eszköz beállításai]** menüelem, a képek a felvételek készítésekor el lesznek látva geotag címkével.



- Ha nem EOS 7D fényképezőgépet használ, egyszerűen készítse el a képeket, miközben a vevő a fényképezőgépre van csatlakoztatva. A képek a felvétel készítésének irányával is felcímkézhetők.

EOS 7D gépet használó fotósok

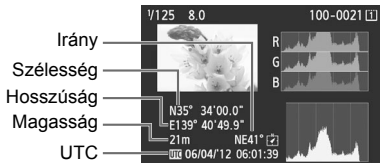


<WFT GPS>

<CAMERA>

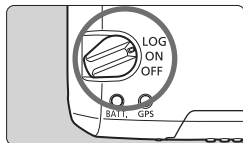
- Csatlakoztassa a kábel <WFT GPS> felirattal ellátott végét a vevő <DIGITAL> csatlakozójához. Csatlakoztassa a kábel <CAMERA> feliratú másik végét a fényképezőgép <DIGITAL> csatlakozójához. **Ne csatlakoztassa a <WFT GPS> feliratú kábelvéget a fényképezőgép <DIGITAL> csatlakozójához, mert azzal annak meghibásodását okozhatja.**
- A képek nem címkézhetők fel a felvétel készítési irányával.

A geotag címkével kapcsolatos információk



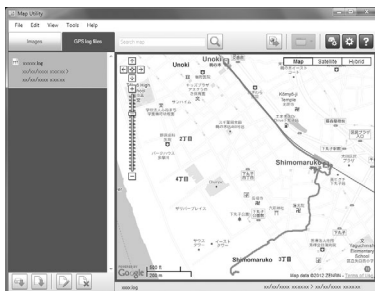
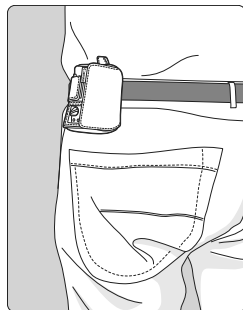
- Videofelvételek esetén a GPS információk a videó rögzítésének kezdetekor kerülnek begyűjtésre és rögzítésre (kivéve az EOS 7D esetén). A jel vételi körülményei nem kerülnek rögzítésre.
- Ha külső vagy a beépített vakuval együtt szeretné használni a vevőt, csatlakoztassa a vevőt az AB-E1 tartókonzolhoz (külön kapható, 28. o.).

A bejárt útvonal naplózása



A főkapcsoló <LOG> helyzetbe állításával a bejárt útvonal helyinformáció rögzítve lesznek magán a vevőn. (A vevőt nem szükséges fényképezőgéphez csatlakoztatni.)

A rögzített helyinformációk megtekinthetők egy virtuális térképen. A naplók felhasználásával a képek egy későbbi időpontban is elláthatók geotag címkével (25. o.).



Térképadatok ©2012 ZENRIN -

Ha a vevő olyan fényképezőgépre van felhelyezve, vagy olyan fényképezőgéphez van csatlakoztatva, melyen megjelenik a [**GPS-eszköz beállításai**] menüelem, a vevő a felvételek készítésekor geotag címkével látja el a képeket, és bizonyos időközönként naplózza a helyinformációkat. A képek a felvétel készítésének irányával is felcímkézhetők.

* Az EOS 7D nem támogatja a felvétel készítési irányának címkézését.

Helyinformációkat tartalmazó naplók

A vevővel bejárt útvonal helyinformációi szabályos időközönként rögzítésre kerülnek, ahogy az a következő táblázatban látható. A napi naplók magán a vevőn kerülnek mentésre. A tárolható napok száma a **[Pozíciófrissítés időpontja]** (18. o.) beállításban megadott értéktől függ. A naplófájlok mentése és törlése a mellékelt Map Utility alkalmazással lehetséges. Amikor a vevő belső memóriája megtelik, a legrégebbi naplófájlok egyenként felülíródnak az új adatokkal.

A naplófájl kapacitása a rögzítési időtartam függvényében

Pozíciófrissítés időpontja	Naplófájlok (kb.)	Pozíciófrissítés időpontja	Naplófájlok (kb.)
Másodpercenként	4,5 nap	30 másodpercenként	128 nap
5 másodpercenként	23 nap	Percenként	128 nap
10 másodpercenként	45 nap	2 percenként	128 nap
15 másodpercenként	68 nap	5 percenként	128 nap

*Kapacitás napi nyolc óra naplózás mellett



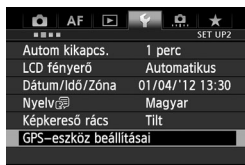
- Amikor a vevőt utazáskor táskában vagy bőröndben szállítja, a vevő teteje felfelé nézzen, és ne pakoljon rá semmit.
- Olyan pontosan állítsa be a fényképezőgép idejét és dátumát, amennyire csak lehetséges. Az időzónákat és nyári időszámítást támogató fényképezőgépeken használja a felvétel készítésének helyére vonatkozó beállításokat.
- A mellékelt Map Utility szoftver használatakor a képek címkézése a fénykép dátum/idő címkéinek a naplózott dátum és idő információinak összehasonlításával megy végbe. A dátum és idő helytelen beállítása pontatlan geotag címkézést eredményezhet.



- A naplózásnak köszönhetően az EOS fényképezőgépekkel rögzített JPEG- és RAW-képek (fájlkiterjesztés: CR2) később is elláthatók geotag címkével.
- Ha olyan fényképezőgépet használ, melynek menüjében megjelenik a **[GPS-eszköz beállításai]** elem (kivéve az EOS 7D fényképezőgépet), ugyanígy a videofájlok is elláthatók később geotag címkével.

A rögzítési időtartam beállítása

Amikor a vevő olyan fényképezőgépre van felhelyezve, vagy olyan fényképezőgéphez van csatlakoztatva, melyen megjelenik a **[GPS-eszköz beállításai]** menüelem, megadható a rögzítési időtartam. A rövidebb rögzítési időtartamok a képek pontosabb helyinformációkkal való címkézését teszik lehetővé. Ez azonban gyorsabban lemeríti az elemet. Az olyan fényképezőgépeken, melyek nem jelenítik meg ezt a menüelemet, a rögzítési időtartam alapértelmezés szerint 15 másodperc, mely a mellékelt Map Utility szoftverrel módosítható.

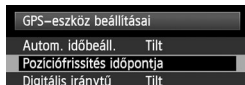


1 Válassza ki a **[GPS-eszköz beállításai]** elemet.

- A következő képernyőt megjelenítő EOS-1D X és egyéb modelleken állítsa a **[GPS-eszköz]** beállítást **[Engedélyez]** értékre, majd válassza ki a **[GPS-eszköz beállításai]** elemet.



2 Válassza ki a **[Pozíciófrissítés időpontja]** elemet.



3 Válassza ki az időt.



Az elem becsült kapacitása a rögzítési időtartam függvényében

Pozíciófrissítés időpontja	Az elem kapacitása (kb.)	Pozíciófrissítés időpontja	Az elem kapacitása (kb.)
Másodpercenként	10 óra	30 másodpercenként	39 óra
5 másodpercenként	27 óra	Percenként	54 óra
10 másodpercenként	37 óra	2 percenként	63 óra
15 másodpercenként	39 óra	5 percenként	92 óra

* AA/LR6 alkáliellellemmel.

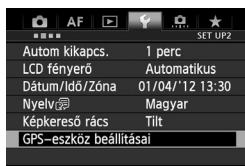
* Normál hőmérsékleten (23 °C).

* Az elem kapacitása csökken a nem megfelelő jelviszonyok között.

* A GPS működési sajátosságai eltéréseket eredményezhetnek a rögzítési időtartamok között.

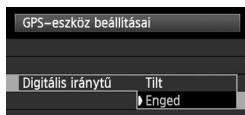
A digitális iránytű használata

Amikor a vevő olyan fényképezőgépre van felhelyezve, vagy olyan fényképezőgéphez van csatlakoztatva, melynek menüjében megjelenik a **[GPS-eszköz beállításai]** elem, vagy állványra van szerelve (28. o.), a képeken az az irány is megjelenik, amerre a vevő tekint (kivéve EOS 7D esetén).



1 Válassza ki a [GPS-eszköz beállításai] elemet.

- A következő képernyőt megjelenítő EOS-1D X és egyéb modelleken állítsa a **[GPS-eszköz]** beállítást **[Engedélyez]** értékre, majd válassza ki a **[GPS-eszköz beállításai]** elemet.

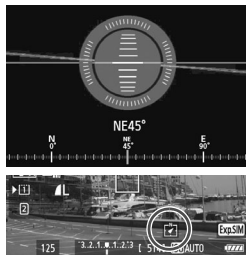


2 Kapcsolja be a digitális iránytűt.

- Válassza ki a **[Digitális iránytű]** elemet, és nyomja meg a **<INFO>** gombot.
- Válassza ki az **[Enged]** elemet, és nyomja meg a **<SET>** gombot.

Az iránytű megtekintése felvételkészítés közben

Felvételkészítés közben megtekintheti, hogy a fényképezőgép milyen irányba néz.



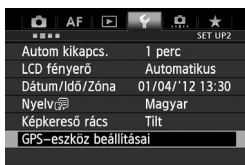
- Az iránytű megtekintéséhez nyomja meg az **<INFO>** vagy a **<DISP>** gombot.
- Az elektronikus horizonttal felszerelt fényképezőgépek a horizonttal együtt jelenítik meg az iránytűt.
- Az iránytű élőképes vagy videofelvétel-készítési módban is megjelenik.



- Ha a vevő és a fényképezőgép nem pontosan ugyanabba az irányba néznek, a képek nem a felvétel készítésének pontos irányával lesznek felcímkézve.
- Az irány nem lesz naplózva.

A digitális iránytű kalibrálása

Kalibrálja a digitális iránytűt a felvétel készítésének helyszínén. Akkor is kalibrálja az iránytűt, ha a felvétel készítésekor megjelenített irány helytelennek tűnik.

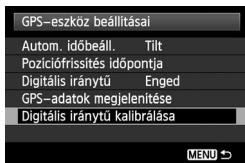


1 Válassza ki a [GPS-eszköz beállításai] elemet.

- A következő képernyőt megjelenítő EOS-1D X és egyéb modelleken állítsa a [GPS-eszköz] beállítást [Engedélyez] értékre, majd válassza ki a [GPS-eszköz beállításai] elemet.



2 Állítsa a [Digitális iránytű] beállítást [Enged] értékre.

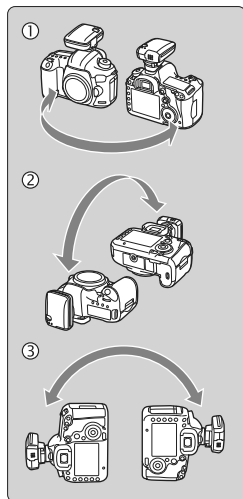


3 Válassza ki a [Digitális iránytű kalibrálása] elemet.

- A kalibráció előkészítéséhez nyomja meg a <SET> gombot.

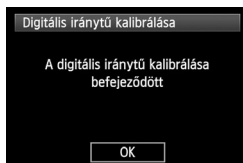


- Mozgassa a fényképezőgépet a következő oldalon látható módon.



4 Mozgassa a fényképezőgépet.

- ① Mozdítsa el a fényképezőgépet vízszintes irányban legalább 180 fokban.
 - ② Mozdítsa el felfelé és lefelé a fényképezőgépet legalább 180 fokban.
 - ③ Fordítsa el a fényképezőgépet legalább 180 fokban, miközben az ugyanabba az irányba tekint.
 - Ügyeljen rá, hogy a kalibrálás közben ne ejtse le a fényképezőgépet.
 - Az ①, ② és ③ lépések bármilyen sorrendben végrehajthatók.
- Mozgassa addig a fényképezőgépet, amíg a kalibráció be nem fejeződik.
- Ha az iránytű ezt követően továbbra sincs kalibrálva, testével forduljon el jobbra vagy balra, és mozgassa újból a fényképezőgépet.



5 Fejezze be a kalibrációt.

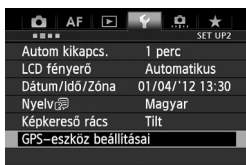
- A kalibráció befejezésekor megjelenik a végrehajtásról tájékoztató képernyő.
- Bár ez a képernyő akkor is megjelenhet, amikor a fényképezőgép még a 4. lépésben leírt irányban (①, ② vagy ③) mozog, a kalibráció sikeresen befejeződött.



- A biztonság érdekében kalibráció előtt vegye le az objektívet és az egyéb tartozékokat.
- Előfordulhat, hogy a kalibráció nem lehetséges a következő esetekben, mert a digitális iránytű a föld mágnesességének elve alapján működik: nagy magasságokban, mágneses mezők közelében, acélszerkezetű épületekben vagy a föld alatt. Előfordulhat, hogy a vevő akkor sem képes a felvétel irányának pontos meghatározására, amikor lehetséges a kalibráció.

A pontos idő beállítása a fényképezőgépen a GPS alapján

A GPS alapján akkor állítható be az idő, ha a vevő olyan fényképezőgépre van felhelyezve, vagy olyan fényképezőgéphez van csatlakoztatva, melyen megjelenik a **[GPS-eszköz beállítása]** menüelem (kivéve EOS 7D esetén). Az EOS-1D X fényképezőgép nagy pontosságú beállítása az UTC időhöz viszonyítva kb. $\pm 0,02$ másodperces hibahatárral történik. Az egyéb fényképezőgépek hibahatára kb. ± 1 másodperc.



1 Válassza ki a **[GPS-eszköz beállítái]** elemet.

- A következő képernyőt megjelenítő EOS-1D X és egyéb modelleken állítsa a **[GPS-eszköz]** beállítást **[Engedélyez]** értékre, majd válassza ki a **[GPS-eszköz beállítái]** elemet.



2 Válassza ki az **[Autom. időbeáll.]** elemet.

- Válasszon ki egy lehetőséget, és nyomja meg a **<SET>** gombot.
- Az **[Autom. friss.]** a fényképezőgép és a vevő bekapcsolása, valamint a GPS-jel fogadása után frissíti az időt.



- Ha a GPS-jel nem fogható öt vagy annál több műholdról, az idő beállítása nem lehetséges. A **[Beáll. most]** nem lesz elérhető.
- A GPS-jel befogadásának időzítésétől függően előfordulhat, hogy még a **[Beáll. most]** kiválasztása esetén sem lehetséges az idő automatikus állítása.
- Amikor az **[Autom. időbeáll.]** lehetőség **[Autom. friss.]** értékre van állítva, a dátum és idő nem állítható be kézzel a menü **[Dátum/Idő/Zóna]** elemével.
- Ha nem kívánja módosítani az időt (pl. a WFT sorozat esetén a **[Fényk. gépek közötti szinkron]** használatakor), válassza ki az **[Autom. időbeáll.: Tilt]** lehetőséget.

A GPS-szel kapcsolatos óvintézkedések

A vevő használatakor vegye figyelembe a következő tudnivalókat.

- Bizonyos országokban és területeken a GPS használata korlátozott lehet. Emiatt a GPS-funkciót az adott országban vagy területen érvényes szabályozások betartásával használja. Legyen különösen körültekintő a külföldi utazások során.
- Az olyan helyeken, ahol az elektronikus eszközök használata korlátozva van, óvatosan járjon el a GPS-funkciók használata során.
- A geotag címkével ellátott képek vagy filmek adatai alapján mások tudomást szerezhetnek az Ön tartózkodási helyéről és személyazonosságáról. Legyen körültekintő az ilyen képek vagy GPS naplófájlok megosztásakor, illetve azok online közzétételekor, mert azok sok más ember számára láthatók.
- A GPS-jelek fogadásához több időre van szükség az elem cseréjét követően, vagy akkor, ha a GPS-funkciók már hosszabb ideje nem voltak használatban.
- Soha ne hagyja a vevőt erős mágneses teret létrehozó berendezések, például mágnesek vagy villanymotorok közelében.

A mellékelt szoftver

Az alábbiakban olvasható a mellékelt lemezen található szoftverek leírása és azok telepítési útmutatója.



GPS Receiver Solution Disk

A vevő szoftverét és a kezelési kézikönyveket tartalmazza más nyelveken.

Map Utility

Ez a szoftver a vevő által rögzített helyinformációk alapján egy virtuális térképen megjeleníti a felvételek készítési helyét, irányát, illetve a vevővel bejárt útvonalat. A szoftver segítségével a fel nem címkézett képek is állíthatók geotag címkékkel. Ezenkívül a fényképezőgép számítógépre csatlakoztatásakor a naplófájlok a számítógépre menthetők, módosítható a rögzítési időtartam, és törölhetők a naplók.

ImageBrowser EX

Ezzel a szoftverrel frissíthető a Map Utility.
A funkciók leírásához olvassa el az ImageBrowser EX kezelési kézikönyvét (PDF-dokumentumként mellékelve).



A Map Utility használatához telepíteni kell az ImageBrowser EX alkalmazást.

A szoftverek telepítése



Akkor is kövesse ezeket a lépéseket, ha már telepítve van a szoftver valamely korábbi verziója. (A korábbi verziót a rendszer szükség esetén felülírja.)

- 1 Helyezze be a GPS Receiver Solution Disk lemezt a számítógépbe.**
- 2 Kattintson duplán a CD-ROM ikonra.**
 - Windows: Az ikon a [Computer/Számítógép] vagy [My Computer/Sajátgép] helyen jelenik meg.
 - Macintosh: Ez az ikon az íróasztalon jelenik meg.
- 3 Kattintson duplán a [Set up.exe] elemre.**
- 4 Kattintson az [Easy Installation/Egyszerű telepítés] elemre, és a telepítési művelet végrehajtásához kövesse a képernyőn megjelenő útmutatásokat.**
 - Ha a telepítés közben megjelenik a „Microsoft Silverlight” telepítési képernyője, telepítse a „Microsoft Silverlight” szoftvert.
- 5 Kattintson a [Finish/Befejezés] gombra, és vegye ki a lemezt.**
 - A telepítése ezzel befejeződik.

[WINDOWS]**GPS Receiver Instruction Manuals Disk**

A PDF-formátumú kezelési kézikönyveket másolja a lemeztől a számítógépre.

- 1** Helyezze be az GPS Receiver Instruction Manuals Disk CD lemezt a számítógép CD-ROM-meghajtójába.
 - 2** Nyissa meg a lemezt.
 - Kattintson duplán az asztal **[My Computer/Sajátgép]** elemére, majd duplán kattintson arra a CD-ROM-meghajtóra, amelybe behelyezte a lemezt.
- Válassza ki a nyelvet. Megjelenik a kezelési kézikönyvek tárgymutatója.



A kezelési kézikönyv (PDF-formátumú) fájljainak megtekintéséhez telepített Adobe Reader szükséges (a legújabb verzió javasolt). Ha még nem telepítette a számítógépre az Adobe Reader programot, tegye meg.
A PDF-kézikönyv számítógépre mentéséhez használja az Adobe Reader „Save/Mentés” funkcióját.

[MACINTOSH]**GPS Receiver Instruction Manuals Disk**

Másolja a lemeztől a Macintosh számítógépre a PDF-formátumú kezelési kézikönyveket.

- 1** Helyezze be az GPS Receiver Instruction Manuals Disk CD lemezt a Macintosh számítógép CD-ROM-meghajtójába.
 - 2** Nyissa meg a lemezt.
 - Kattintson duplán a lemez ikonjára.
 - 3** Kattintson duplán a START.html fájlra.
- Válassza ki a nyelvet. Megjelenik a kezelési kézikönyvek tárgymutatója.

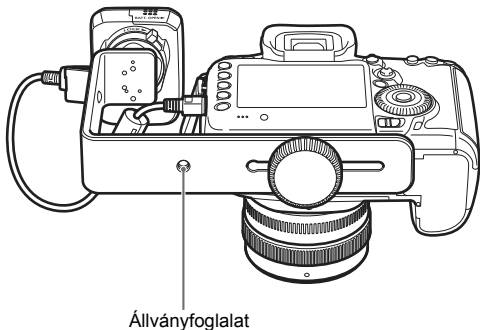


A kezelési kézikönyv (PDF-formátumú) fájljainak megtekintéséhez telepített Adobe Reader szükséges (a legújabb verzió javasolt). Ha még nem telepítette a Macintosh számítógépre az Adobe Reader programot, tegye meg.
A PDF-kézikönyv számítógépre mentéséhez használja az Adobe Reader „Save/Mentés” funkcióját.

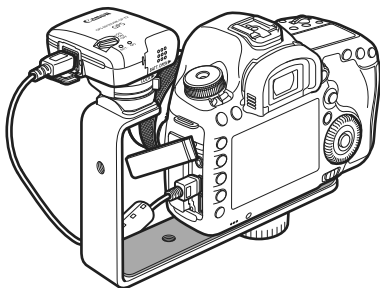
Állvány használata (külön kapható)

Az AB-E1 tartókonzol (külön kapható) lehetővé teszi a vevő és egy külső vagy a beépített vaku egyidejű használatát. Az ábrázolt módon csatlakoztassa az állványra a fényképezőgépet és a vevőt.

A csatlakoztatás során tartsa a fényképezőgépet az állvánnyal egy vonalban. A legcsekélyebb eltérés is megakadályozhatja az irány pontos rögzítését.



Állványfogólat



Műszaki adatok

Kompatibilis fényképezőgépek	EOS fényképezőgépek * A [GPS-eszköz beállításai] menüelemet megjelenítő fényképezőgépek: minden funkció elérhető * A [GPS-eszköz beállításai] menüelemet meg nem jelenítő fényképezőgépek: a <LOG> mód elérhető
Képek geotag címkézése	Szélesség, hosszúság, magasság, irány, idő (UTC) és jelbefogás * GPS-kompatibilis fényképezőgépek: a felvétel készítésekor címkézhetők (az EOS 7D nem támogatja a felvétel készítési irányának címkézését) * Egyéb fényképezőgépek: a (fényképezőgéphez mellékelt) Map Utility használható a naplóinformációk alapján történő geotag címkézésére
Vételi frekvencia	1575,42 MHz (L1 sáv)
Rögzítési időtartam	1, 5, 10, 15 vagy 30 másodperc, illetve 1, 2 vagy 5 perc
Naplózási mód	NMEA-0813 Naponta egy fájl
Időbeállítás	A fényképezőgépen a pontos idő beállítható a GPS időadatai alapján
Digitális iránytű	Háromtengelyű földmágnesség-érzékelő és háromtengelyű gyorsulásérzékelő az irány kiszámítására
Csatlakozók	Digitális csatlakozó az erre szolgáló csatlakozókábel számára
Tápellátás	Egy darab AA/LR6 alkálielem (NiMH és Li-ion elemek használhatók)
Méretek	54,3×72,9×44,2 mm (sz × ma × mé)
Tömeg	Kb. 81 g *Elem nélkül
Üzemi hőmérséklet	0 °C és +40 °C között
Üzemi páratartalom	85% vagy alacsonyabb
Mellékelt szoftver	ImageBrowser EX, Map Utility

- A kézikönyvben szereplő összes információ a Canon tesztelési normáin alapul.
- A vevő műszaki adatai és megjelenése előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Biztonsági óvintézkedések

A következő óvintézkedések a személyi sérülések és a készülék meghibásodásának megakadályozását szolgálják. A megfelelő és biztonságos működtetés érdekében a vevő használata előtt tanulmányozza át az óvintézkedéseket.



Figyelmeztetés Súlyos vagy halálos sérülés megelőzése

- Tűz, túlzott melegedés, vegyszerszivárgás vagy robbanás elkerülése érdekében tartsa be ezeket a biztonsági előírásokat.
 - Ne érintsen idegen fémtárgyakat a vevő, a tartozékok vagy csatlakozókábelek elektromos csatlakozóihoz.
 - Ne zárja rövidre, ne szerelje szét, ne változtassa meg, ne melegítse fel, ne forrassza meg, illetve ne gyűjtse meg az elemeket és az akkumulátorokat. Ne használjon vagy töltsön olyan elemeket vagy akkumulátorokat, melyek fel vannak púposodva vagy nem szerepelnek ebben a kézikönyvben.
 - Ne helyezze be az elemeket vagy akkumulátorokat fordított polaritással (+/- végződéssel).
- Az elemeket, akkumulátorokat és tartozékokat tartsa távol a gyermekektől. Ha véletlenül lenyeli valamelyik tartozékot, azonnal forduljon orvoshoz. Az elemekben vagy akkumulátorban lévő vegyszerek károsíthatják a gyomrot és a bélcsatornát.
- Az elemek vagy akkumulátorok hulladékba helyezésekor szigetelőszalaggal szigetelje az elektromos érintkezőket, hogy ne érjenek hozzá más fémtárgyakhoz vagy akkumulátorokhoz, mert az tüzet vagy robbanást okozhat.
- Túlmelegedés, füst vagy gőz megjelenése esetén azonnal távolítsa el az elemeket vagy az akkumulátorokat, ügyelve az égési sérülések elkerülésére. Ha ilyen állapotban használja az elemeket, az tüzet vagy égési sérülést okozhat.
- Vezetés közben ne használja a vevőt. Ez közlekedési balesetet okozhat.
- Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a vevőt, vegye ki belőle az elemet, hogy az ne okozhasson kárt az egységben és ne szennyezhesse be azt.
- Ne használja a vevőt olyan helyen, ahol gyúlékony gázok fordulnak elő. Ilyen helyeken robbanás vagy tűz veszélye áll fenn.
- Ha leejti a vevőt, és láthatóvá válnak a belső alkatrészek, ne érintse meg az ily módon láthatóvá vált alkatrészeket. Ilyen esetben áramütés veszélye áll fenn.
- Ne szerelje szét, és ne alakítsa át a vevőt. A nagy feszültséggel működő belső alkatrészek áramütést okozhatnak.
- Ne tárolja a vevőt poros vagy nedves helyen. Ilyen esetben tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.
- Mielőtt a vevőt repülőgépek fedélzetén vagy kórházakban használná, bizonyosodjon meg róla, hogy ez engedélyezett. A vevő által kibocsátott elektromágneses hullámok zavart okozhatnak a műszerekben és az orvosi berendezésekben.



Figyelem

Személyi sérülés és a készülék károsodásának megelőzése

- Ne hagyja a vevőt meleg időjárás esetén autóban, illetve hőforrás közelében. A vevő felmelegedhet és megérintése égési sérülést okozhat.
- Ne használja a vevőt úgy, hogy az ruhába van csavarva vagy le van takarva. Ez megakadályozhatja a megfelelő szellőzést, és deformálódást vagy tüzet okozhat.
- Ne használjon festékhígítót, benzint vagy más szerves oldószert a vevő tisztítására. Ez tűzveszélyes tevékenység, és egészségkárosodást okozhat.
- Ha a vevőt vízbe ejti, illetve ha víz vagy fémrészecskék jutnak a belsejébe, azonnal vegye ki az elemeket vagy az akkumulátorokat. Ilyen esetben tűz vagy elektromos áramütés veszélye áll fenn.

Ha a vevő nem működik megfelelően, meghibásodik, illetve javításra szorul, forduljon az eladóhoz vagy egy Canon szervízközponthoz.

Kezelési óvintézkedések

A vevőt a fényképezőgép kezelési kézikönyvének „Kezelési óvintézkedések: A fényképezőgép ápolása” fejezetében leírtak alapján kezelje.

Ne tegye a készüléket olyan helyre, ahol folyadék csöppenhet vagy fröccsenhet rá. Az elemeket és az akkumulátorokat tilos tűzött hőnek, például napsugárzásnak, tűznek és hasonló hatásoknak kitenni. A szárazelemek nem tölthetők.

Kizárólag az Európai Unió (valamint az EEA) részére.



Ezek a szimbólumok azt jelzik, hogy a termék hulladékkezelése a háztartási hulladéktól különválasztva, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló (2002/96/EK) irányelvnek és az elemekről és akkumulátorokról, valamint a hulladékelemekről és -akkumulátorokról szóló (2006/66/EK) irányelvnek megfelelően és/vagy

ezen irányelveknek megfelelő helyi előírások szerint történik.

Amennyiben a fent feltüntetett szimbólum alatt egy vegyjel is feltüntetésre kerül, az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelvben foglaltak értelmében ez azt jelzi, hogy az elem vagy az akkumulátor az irányelvben meghatározott határértéknél nagyobb mennyiségben tartalmaz nehézfémeket (Hg = higany, Cd = kadmium, Pb = ólom).

E terméket az arra kijelölt gyűjtőhelyre kell juttatni - pl. hasonló termék vásárlásakor a régi becserélésére vonatkozó hivatalos program keretében, vagy az elektromos és elektronikus berendezések (EEE) hulladékainak gyűjtésére, valamint a hulladékelemek és hulladékkumulátorok gyűjtésére kijelölt hivatalos gyűjtőhelyre. Az ilyen jellegű hulladékok nem előírászerű kezelése az elektromos és elektronikus berendezésekhez (EEE) általánosan kapcsolható potenciálisan veszélyes anyagok révén hatással lehet a környezetre és az egészségre.

E termék megfelelő módon történő eltávolításával Ön is hozzájárul a természeti források hatékony használatához.

A termék újrahasznosítását illetően informálódjon a helyi polgármesteri hivatalnál, a helyi közterület-fenntartó vállalatnál, a hivatalos hulladéklerakó telephelyen vagy a háztartási hulladék begyűjtését végző szolgáltatónál, illetve látogasson el a www.canon-europe.com/environment internetes oldalra. (EEA: Norvégia, Izland és Liechtenstein)

Az ebben a kezelési kézikönyvben szereplő fényképezőgépek és tartozékok a 2012. áprilisi állapotot tükrözik. Az ezt követően piacra kerülő fényképezőgépek és tartozékok kompatibilitásával kapcsolatban forduljon a legközelebbi Canon szervizközponthoz.

Canon

ODBIORNIK GPS
GP-E2

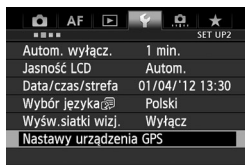
Polski

Wprowadzenie

Odbiornik GPS GP-E2 może geoznakować zdjęcia i rejestrować trasę podróży użytkownika. Korzystając z dołączonego programu Map Utility, można oglądać miejsca wykonywania zdjęć oraz przebytą trasę. Odbiornik może również ustawić godzinę w aparacie za pośrednictwem systemu GPS.

Przed rozpoczęciem pracy

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy menu aparatu wyświetla ustawienia **[Nastawy urządzenia GPS]**.



Przykład ekranu menu

Aparaty, które wyświetlają te ustawienia

- Wszystkie funkcje opisane w niniejszej instrukcji są obsługiwane przez odbiornik. Należy jednak pamiętać, że aparat EOS 7D nie obsługuje zapisu kierunku, w który zwrócony jest odbiornik.

Aparaty, które nie wyświetlają tych ustawień

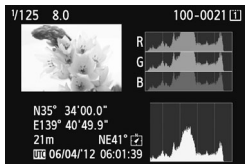
- Geoznakowanie zdjęć (oraz dodawanie informacji o kierunku) nie jest obsługiwane podczas fotografowania.
- Dostępna jest jedynie funkcja rejestrowania (tryb <LOG>). Dzięki tym informacjom zdjęcia można geoznakować później w programie Map Utility.

Użytkownicy aparatów EOS 5D Mark III i EOS 7D

Jeśli ustawienia **[Nastawy urządzenia GPS]** nie są wyświetlone w aparacie EOS 5D Mark III lub EOS 7D, należy dokonać aktualizacji oprogramowania sprzętowego aparatu do wersji zgodnej z odbiornikiem. Element menu zostanie wyświetlony po dokonaniu aktualizacji oprogramowania sprzętowego.

Aby uzyskać szczegółowe informacje, skontaktuj się z punktem serwisowym firmy Canon.

Geoznakowanie zdjęć i dodawanie kierunku fotografowania

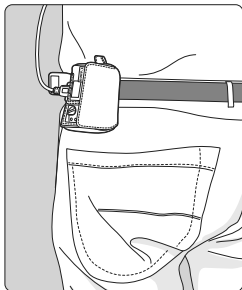


- Funkcja obsługiwana przez aparaty, których menu wyświetla pozycję **[Nastawy urządzenia GPS]**.
- Zdjęcia wykonane, gdy odbiornik jest zamontowany na aparacie, są geoznakowane, co oznacza dołączenie do nich informacji o lokalizacji*¹ (szerokości geograficznej, długości geograficznej, wysokości i godziny wykonania zdjęcia (UTC*²)).
- Miejsca wykonywania zdjęć, które zostały geoznakowane, można oglądać na wirtualnej mapie w komputerze.
- Zdjęcia można również oznakować kierunkiem fotografowania przy użyciu cyfrowego kompasu odbiornika (standard północy magnetycznej) (z wyjątkiem aparatu EOS 7D).

*1: W niektórych przypadkach warunki podróży lub ustawienia odbiornika mogą powodować dodanie do zdjęć niedokładnych informacji o miejscach.

*2: Uniwersalny czas koordynowany (Coordinated Universal Time, w skrócie UTC) jest zasadniczo taki sam, jak czas Greenwich.

Rejestrowanie przebytych tras za pomocą odbiornika



- W trybie rejestrowania (str. 16) odbiornik zachowuje informacje o miejscach znajdujących się na przebytej trasie. Trasę można obejrzeć na wirtualnej mapie.
- Rejestry można również wykorzystać do geoznakowania zdjęć w późniejszym terminie.

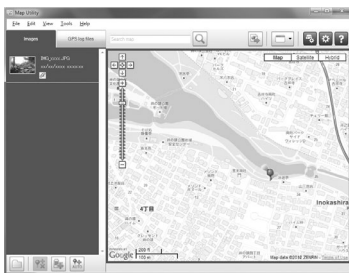
* W niektórych przypadkach warunki podróży, miejsca lub ustawienia odbiornika mogą powodować dodanie do zdjęć niedokładnych informacji o miejscach.

Ustawianie godziny w aparacie

- Funkcja obsługiwana przez aparaty, których menu wyświetla pozycję **[Nastawy urządzenia GPS]**, z wyjątkiem aparatu EOS 7D.
- Godzinę w aparacie można ustawić za pomocą sygnałów systemu GPS. W aparacie EOS-1D X dokładna regulacja dokonywana jest z marginesem błędu, wynoszącym około $\pm 0,02$ s względem czasu UTC, natomiast w innych aparatach margines ten wynosi około ± 1 s.

Oglądanie zdjęć na wirtualnej mapie

- Miejsca fotografowania i trasę przebytą z nadajnikiem można obejrzeć na wirtualnej mapie, korzystając z programu Map Utility, znajdującego się na dołączonym dysku GPS Receiver Solution Disk.



Dane mapy ©2012 ZENRIN -

Geoznakowanie zdjęć w komputerze



Dane mapy ©2012 ZENRIN -

- Zdjęcia można znakować za pomocą informacji o lokalizacji zapisanych w trybie rejestrowania (str. 16). Geoznakować można obrazy JPEG i RAW (rozszerzenie pliku: CR2) wykonane aparatami EOS (str. 11).

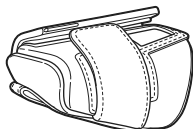
Elementy zestawu



GP-E2

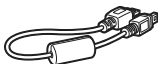


Pokrowiec



Futerał

Kable przyłączeniowe



Okolo 25 cm



Okolo 1,5 m



GPS Receiver
Solution Disk
(oprogramowanie)



GPS Receiver
Instruction Manuals
Disk



Instrukcja obsługi
(niniejszy
przewodnik)



Ulotka z
przepisami

Pokrowiec i futerał

Przed użyciem pokrowca odbiornik należy włożyć do futerału, aby zapobiec zarysowaniom. Pokrowiec mieści również kable przyłączeniowe.

Kable przyłączeniowe

- Jeśli menu aparatu EOS wyświetla pozycję **[Nastawy urządzenia GPS]**, należy użyć kabla przyłączeniowego o długości 25 cm lub 1,5 m.
- Do podłączenia odbiornika do aparatu EOS 7D należy użyć kabla o długości 25 cm. Kabla tego należy również użyć do zamontowania odbiornika na uchwycie na akcesoria AB-E1 (str. 28).
- Kabla o długości 1,5 m należy użyć do podłączenia odbiornika do aparatu, gdy znajduje się on w dołączonym futerał.

Spis treści

Wprowadzenie.....	2
Funkcje.....	3
Elementy zestawu	5
Konwencje stosowane w niniejszej instrukcji	7
Nazewnictwo	8
Wkładanie baterii.....	9
Montowanie i odłączanie odbiornika	10
Włączanie odbiornika	11
Wykrywanie sygnałów GPS	12
Geoznakowanie zdjęć w czasie fotografowania.....	15
Rejestrowanie przebytej trasy	16
Ustawianie przedziału czasu pozycjonowania	18
Używanie cyfrowego kompasu.....	20
Ustawianie godziny w aparacie za pomocą systemu GPS	23
Zalecenia dotyczące postępowania z systemem GPS.....	24
Dołączone oprogramowanie.....	25
Korzystanie z uchwytu (sprzedawany oddzielnie).....	28
Dane techniczne.....	29
Środki ostrożności	30

Konwencje stosowane w niniejszej instrukcji

Znaczenie symboli



: Ostrzeżenie przed problemami dotyczącymi fotografowania.



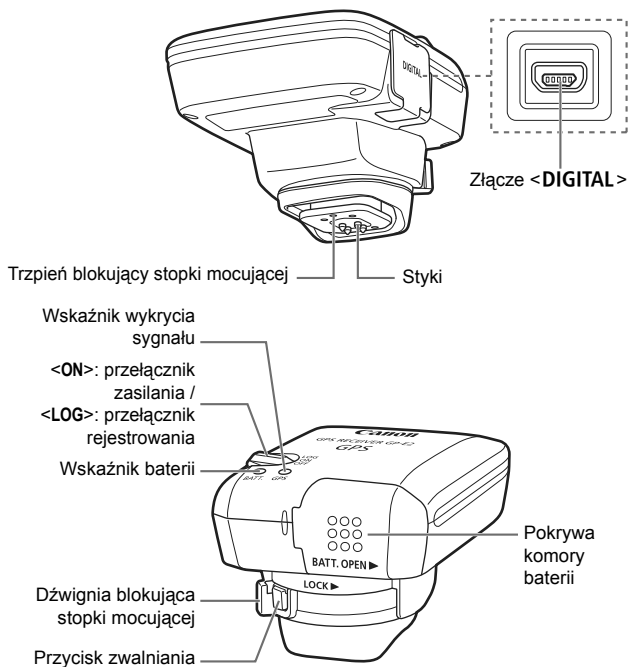
: Informacje dodatkowe.

(str. **): Numery stron, na których można znaleźć więcej informacji.

Ikony i oznaczenia elementów sterujących i ustawień odbiornika użyte w niniejszej instrukcji są takie same, jak ikony i oznaczenia znajdujące się w aparacie i na odbiorniku.

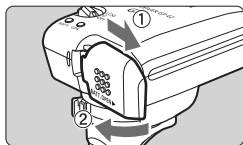
Podstawowe założenia

- Wszystkie czynności opisane w niniejszej instrukcji wykonywane są przy przełącznikach zasilania aparatu i odbiornika ustawionych w pozycji <ON>.
- Jako przykładu na ilustracjach i ekranach niniejszej instrukcji użyto aparatu EOS 5D Mark III. Należy pamiętać, że ekrany wyświetlane w aparacie mogą się różnić w zależności od używanego modelu.
- Windows jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation na terenie Stanów Zjednoczonych i innych krajów.
- Macintosh jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Apple Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Google™, Google Maps™ i Google Earth™ są znakami towarowymi firmy Google Inc.
- Do wyświetlania na mapie zdjęć i przebytych tras program Map Utility używa aplikacji Google Maps™.
- Wszystkie inne nazwy firm i marek wymienione w niniejszej instrukcji są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich prawnych właścicieli.



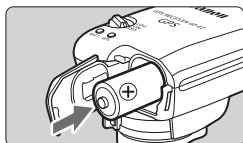
Wkładanie baterii

Włóż jedną baterię AA/LR6 w podany sposób.



1 Otwórz pokrywę.

- Przesuń pokrywę komory baterii zgodnie ze wskazaniem strzałek, aby ją otworzyć.



2 Włóż baterię.

- Włóż baterię do końca, ujemną końcówką do przodu.



3 Zamknij pokrywę.

- Zamknij pokrywę i przesuń ją zgodnie ze wskazaniem strzałek.

Czas pracy baterii

W przypadku normalnych ustawień i używania nowej baterii alkalicznej AA/LR6 odbiornika można używać przez około 39 godzin (dane oparte na standardach testowania firmy Canon). Czas pracy baterii zależy od przedziału czasu pozycjonowania danej lokalizacji, jak również siły sygnału GPS (str. 19).



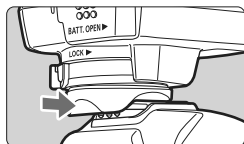
Użycie baterii AA/LR6 innych niż alkaliczne może spowodować nieprawidłowe zachowanie się baterii z uwagi na nieregularny kształt jej styków.



Można również używać akumulatorów Ni-MH i litowo-jonowych typu AA/LR6.

Montowanie i odłączanie odbiornika

Odbiornik można zamontować bezpośrednio na aparacie lub nosić przy sobie w futerale.



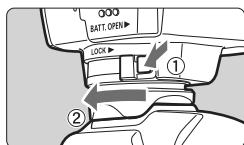
1 Zamontuj odbiornik.

- Wyłącz odbiornik.
- Umieść stopkę mocującą odbiornika w stopce akcesoriów.



2 Zamocuj odbiornik.

- Przesuń w prawo dźwignię blokującą stopki mocującej.
- Dźwignia blokująca zablokuje się w prawidłowym położeniu.



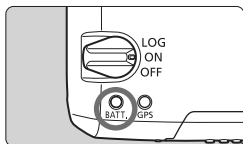
3 Odłącz odbiornik.

- Wyłącz odbiornik.
- Naciskając przycisk zwalniania, przesuń w lewo dźwignię blokującą stopki mocującej i odłącz odbiornik od aparatu.



- Przed montażem lub odłączeniem odbiornika należy zawsze go wyłączyć.
- Zamontowanie odbiornika bezpośrednio na aparacie uniemożliwia korzystanie z wbudowanej lub zewnętrznej lampy błyskowej. Aby użyć lampy błyskowej, należy włożyć odbiornik do futerału i podłączyć go do aparatu za pomocą dołączonego kabla o długości 1,5 m lub zamontować odbiornik na uchwycie na akcesoria AB-E1 (sprzedawany osobno, str. 28).

Włączanie odbiornika



Sprawdzanie poziomu naładowania baterii

Sprawdź poziom naładowania baterii na wskaźniku <BATT.>.

- **Wolne miganie** : poziom OK
- **Szybkie miganie** : pozostało niewiele energii
- **Wyłączony** : wymień baterię

Pozycja <ON>

- Odbiornik pracuje w tej pozycji tylko z aparatami EOS, których menu wyświetla pozycję [Nastawy urządzenia GPS].
- Zdjęcia wykonane, gdy odbiornik jest zamontowany na aparacie, są geoznakowane, co oznacza dołączenie do nich informacji o lokalizacji (szerokości geograficznej, długości geograficznej, wysokości i godziny wykonania zdjęcia).
- Zdjęcia mogą być również znakowane kierunkiem fotografowania za pomocą cyfrowego kompasu odbiornika.

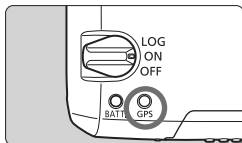
Pozycja <LOG>

- Gdy przełącznik znajduje się w tej pozycji, odbiornik zapisuje informacje o miejscach znajdujących się na przebytej trasie.
- Trasę można obejrzeć na wirtualnej mapie. Rejestry można również wykorzystać do geoznakowania zdjęć w późniejszym terminie.
- Po włączeniu funkcji rejestrowania informacji można geoznakować obrazy JPEG i RAW (rozszerzenie pliku: CR2) wykonane aparatami EOS.
- Pliki filmów również można geoznakować w ten sposób w późniejszym terminie, o ile korzysta się z aparatów, których menu wyświetla pozycję [Nastawy urządzenia GPS] (z wyjątkiem aparatu EOS 7D).
- Gdy odbiornik jest zamocowany lub podłączony do aparatu, którego menu wyświetla pozycję [Nastawy urządzenia GPS], geoznakuje zdjęcia podczas fotografowania oraz okresowo rejestruje informacje o lokalizacji. Zdjęcia można również znakować kierunkiem fotografowania.

* Aparat EOS 7D nie obsługuje znakowania kierunkiem fotografowania.

Wykrywanie sygnałów GPS

Aby wykryć sygnały GPS, ustaw odbiornik na zewnątrz budynku, gdzie niebo nie jest niczym zasłonięte, i wyceluj w nie odbiornik. Nie zasłaniaj górnej części odbiornika ręką ani innymi przedmiotami.



Aby rozpocząć automatyczne wykrywanie sygnału GPS, ustaw przełącznik zasilania w pozycji <ON> lub <LOG>. Aby sprawdzić stan wykrywania, spójrz na migający czerwony wskaźnik <GPS>.

Szybkie miganie:

sygnał nie został jeszcze wykryty

Wolne miganie:

wykryto sygnał



W sprzyjających warunkach wykrycie sygnału (sygnałizowane wolnym miganiem) zajmuje około 30–60 s od włączenia odbiornika.

Miganie po wykryciu

Odbiornik miga co 3 lub co 6 s. W trybie migania co 6 s odbiornik miga rzadziej, aby oszczędzić energię, ale funkcje GPS działają tak samo, jak w trybie migania co 3 s.

Ikona <GPS> w aparacie

Gdy odbiornik jest zamocowany lub podłączony do aparatu, którego menu wyświetla pozycję [**Nastawy urządzenia GPS**], stan sygnału GPS pokazywany jest również na panelu LCD lub monitorze LCD aparatu (str. 14).

Migająca ikona <GPS>: sygnał nie został jeszcze wykryty

Świecąca ikona <GPS>: wykryto sygnał

* Ikona <GPS> jest wyświetlana tylko wtedy, gdy odbiornik komunikuje się z aparatem.



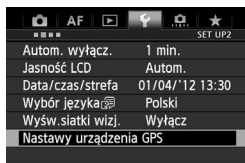
Miejsca o słabym pokryciu GPS

W miejscach, gdzie sygnał GPS jest słaby, informacje o lokalizacji mogą nie zostać zarejestrowane lub mogą zostać zarejestrowane niedokładnie. Może to obejmować następujące miejsca i sytuacje:

- wnętrza budynków, miejsca znajdujące się pod ziemią, miejsca znajdujące się w pobliżu budynków lub w dolinach, tunele lub lasy;
- miejsca znajdujące się w pobliżu linii wysokiego napięcia lub telefonów komórkowych pracujących w paśmie 1,5 GHz;
- gdy odbiornik znajduje się wewnątrz torby lub walizki;
- gdy użytkownik podróżuje przez różne środowiska;
- również w innych miejscach ruch satelity systemu GPS może wpływać na geoznakowanie i powodować utratę lub rejestrację nieprawidłowych informacji o lokalizacji. Informacje te mogą również wskazywać, że aparat został użyty w innym miejscu, choć zdjęcia wykonywane są w tej samej lokalizacji.

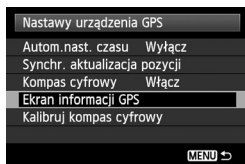
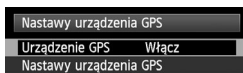
Przeglądanie informacji GPS

Gdy odbiornik jest zamocowany lub podłączony do aparatu, którego menu wyświetla pozycję [**Nastawy urządzenia GPS**], można sprawdzić informacje GPS w następujący sposób.



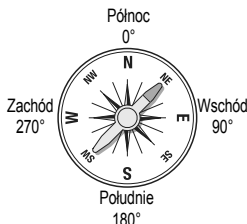
1 Wybierz pozycję [**Nastawy urządzenia GPS**].

- W aparacie EOS-1D X i innych modelach, które wyświetlają następujący ekran, ustaw w pozycji [**Urządzenie GPS**] opcję [**Włącz**], a następnie wybierz ustawienia [**Nastawy urządzenia GPS**].



2 Wybierz pozycję [**Ekran informacji GPS**].

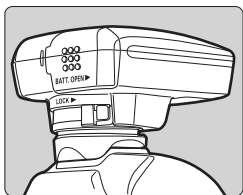
- Zostaną wyświetlone szczegółowe informacje GPS.



- Na powyższym przykładowym ekranie pozycja [**Kierunek: NE 45°**] oznacza, że aparat był zwrócony w kierunku 45° na północny-wschód. [**UTC**] (Uniwersalny czas koordynowany) jest zasadniczo taki sam, jak czas Greenwich. Ikona <📶> wskazuje siłę sygnału. Gdy zostaje wyświetlona ikona <3D>, można również zapisać dane o wysokości. Danych o wysokości nie można zapisać, gdy jest wyświetlona ikona <2D>.

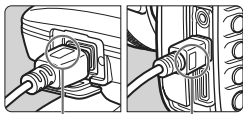
Geoznakowanie zdjęć w czasie fotografowania

Gdy odbiornik jest zamocowany lub podłączony do aparatu, którego menu wyświetla pozycję **[Nastawy urządzenia GPS]**, zdjęcia są geoznakowane w czasie fotografowania.



- W przypadku aparatów innych niż EOS 7D wystarczy fotografować z odbiornikiem zamontowanym na aparacie. Zdjęcia można również znakować kierunkiem fotografowania.

Użytkownicy aparatu EOS 7D



<WFT GPS>

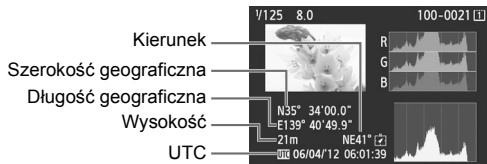
<CAMERA>

- Podłącz końcówkę kabla oznaczoną jako **<WFT GPS>** do złącza **<DIGITAL>** odbiornika. Podłącz drugą końcówkę złącza oznaczoną jako **<CAMERA>** do złącza aparatu **<DIGITAL>**.

Nie podłączaj końcówki kabla oznaczonej jako <WFT GPS> do złącza <DIGITAL> aparatu. Może to spowodować jego uszkodzenie.

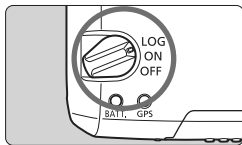
- Zdjęć nie można znakować kierunkiem fotografowania.

Geoznakowanie — informacje

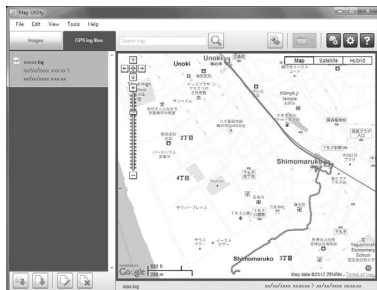
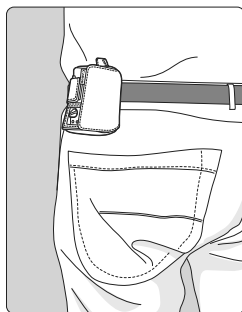


- W przypadku filmów rejestrowane są informacje GPS uzyskane w momencie rozpoczęcia filmowania (z wyjątkiem aparatu EOS 7D). Warunki odbioru sygnału nie są rejestrowane.
- Gdy odbiornik jest używany wraz z zewnętrzną lub wbudowaną lampą błyskową, należy go zamontować na uchwycie na akcesoria AB-E1 (sprzedawany osobno, str. 28).

Rejestrowanie przebytej trasy



Ustawienie przełącznika zasilania w pozycji <LOG> spowoduje, że informacje o miejscach znajdujących się na przebytej trasie będą automatycznie rejestrowane przez sam odbiornik (nie trzeba podłączać go do aparatu). Zarejestrowane informacje o lokalizacji można przejrzeć na wirtualnej mapie. Rejestrów tych można również używać do geoznakowania zdjęć w późniejszym terminie (str. 25).



Dane mapy ©2012 ZENRIN -

Gdy odbiornik jest zamocowany lub podłączony do aparatu, którego menu wyświetla pozycję **[Nastawy urządzenia GPS]**, geoznakuje zdjęcia podczas fotografowania oraz okresowo rejestruje informacje o lokalizacji. Zdjęcia można również znakować kierunkiem fotografowania.

* Aparat EOS 7D nie obsługuje znakowania kierunkiem fotografowania.

Rejestry informacji o lokalizacji

Na trasie pokonywanej wraz z odbiornikiem informacje o lokalizacji są rejestrowane w regularnych odstępach czasu. Przedstawia je tabela przedziałów czasu pozycjonowania. Rejestry dzienne są zapisywane w samym odbiorniku. Liczba dni przechowywania rejestrów zależy od przedziału czasu pozycjonowania ustawionego przez użytkownika w pozycji [**Synchr. aktualizacja pozycji**] (str. 18). Pliki rejestrów można zapisywać lub usuwać przy pomocy dołączonego programu Map Utility. Gdy wewnętrzna pamięć odbiornika zapełni się, najstarsze pliki rejestrów zaczynają być kolejno zastępowane nowymi informacjami.

Pojemność pliku rejestru wg przedziału czasu pozycjonowania

Częstotliwość aktualizacji pozycji	Pliki rejestrów (około)	Częstotliwość aktualizacji pozycji	Pliki rejestrów (około)
Co sekundę	4,5 dnia	Co 30 s	128 dni
Co 5 s	23 dni	Co minutę	128 dni
Co 10 s	45 dni	Co 2 min	128 dni
Co 15 s	68 dni	Co 5 min	128 dni

* Pojemność przy rejestrowaniu 8 godz./dzień



- Podczas podróży, gdy odbiornik jest niesiony w torbie lub walizce, należy upewnić się, że skierowany jest on do góry i nic się na nim nie znajduje.
- Godzinę i datę w aparacie należy ustawić tak dokładnie, jak to tylko możliwe. Ponadto w przypadku aparatów z obsługą stref czasowych i czasu letniego należy użyć odpowiednich ustawień dla miejsca fotografowania.
- Po uruchomieniu programu Map Utility zdjęcia są geoznakowane przez porównanie oznaczeń daty/godziny danego obrazu z zarejestrowanymi informacjami o dacie/godzinie. Nieprawidłowe ustawienie daty i godziny może uniemożliwić geoznakowanie.

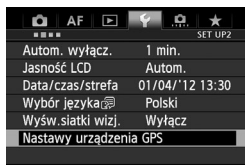


- Funkcja rejestrowania umożliwia późniejsze geoznakowanie obrazów JPEG i RAW (rozszerzenie pliku: CR2) wykonanych aparatami EOS.
- Pliki filmów również można geoznakować w ten sposób w późniejszym terminie, o ile korzysta się z aparatów, których menu wyświetla pozycję [**Nastawy urządzenia GPS**] (z wyjątkiem aparatu EOS 7D).

Ustawianie przedziału czasu pozycjonowania

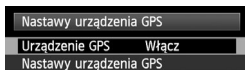
Użytkownik może określić przedział czasu pozycjonowania, gdy odbiornik jest zamocowany lub podłączony do aparatu, którego menu wyświetla pozycję [**Nastawy urządzenia GPS**]. Krótsze przedziały czasu pozycjonowania zapewniają zdjęciom dokładniejsze informacje o lokalizacji. Jednocześnie pochłaniają więcej energii baterii.

W aparatach, które nie mają tej pozycji menu, przedział czasu pozycjonowania wynosi domyślnie 15 sekund i można go zmienić za pomocą dołączonego programu Map Utility.

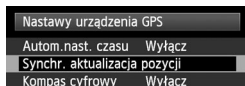


1 Wybierz pozycję [**Nastawy urządzenia GPS**].

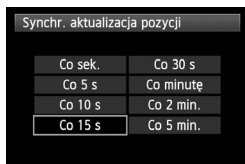
- W aparacie EOS-1D X i innych modelach, które wyświetlają następujący ekran, ustaw w pozycji [**Urządzenie GPS**] opcję [**Włącz**], a następnie wybierz ustawienia [**Nastawy urządzenia GPS**].



2 Wybierz pozycję [**Synchr. aktualizacja pozycji**].



3 Wybierz częstotliwość.



Szacowany czas pracy baterii wg przedziału czasu pozycjonowania

Częstotliwość aktualizacji pozycji	Czas pracy baterii (przybliżony)	Częstotliwość aktualizacji pozycji	Czas pracy baterii (przybliżony)
Co sekundę	10 godz.	Co 30 s	39 godz.
Co 5 s	27 godz.	Co minutę	54 godz.
Co 10 s	37 godz.	Co 2 min	63 godz.
Co 15 s	39 godz.	Co 5 min	92 godz.

* W przypadku baterii alkalicznej AA/LR6.

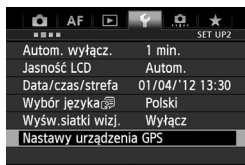
* W normalnej temperaturze (23°C).

* Czas pracy baterii będzie krótszy, jeśli siła sygnału będzie słaba.

* Charakter systemu GPS może powodować pewne nieścisłości między przedziałami czasu pozycjonowania.

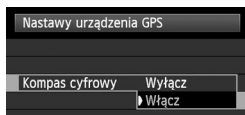
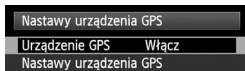
Używanie cyfrowego kompasu

Gdy odbiornik jest zamocowany lub podłączony do aparatu, którego menu wyświetla pozycję **[Nastawy urządzenia GPS]**, lub zamontowany na uchwycie (str. 28), zdjęcia są znakowane kierunkiem, w który jest zwrócony odbiornik (z wyjątkiem aparatu EOS 7D).



1 Wybierz pozycję **[Nastawy urządzenia GPS]**.

- W aparacie EOS-1D X i innych modelach, które wyświetlają następujący ekran, ustaw w pozycji **[Urządzenie GPS]** opcję **[Włącz]**, a następnie wybierz ustawienia **[Nastawy urządzenia GPS]**.

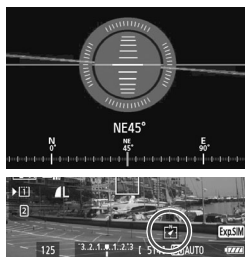


2 Włącz cyfrowy kompas.

- Wybierz pozycję **[Kompas cyfrowy]** i naciśnij przycisk **<SET>**.
- Wybierz opcję **[Włącz]** i naciśnij przycisk **<SET>**.

Wyświetlanie kompasu podczas fotografowania

Kierunek, w jaki zwrócony jest aparat, można widzieć podczas fotografowania.



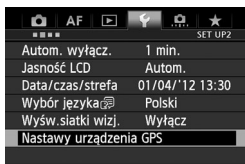
- Aby wyświetlić kompas, naciśnij przycisk **<INFO.>** lub **<DISP.>**.
- Aparaty wyposażone w poziomice elektroniczną wyświetlą kompas wraz z poziomica.
- Kompas jest również wyświetlany w podglądzie Live View lub podczas filmowania.



- Zdjęcia nie zostaną oznaczone prawidłowym kierunkiem fotografowania, o ile aparat i odbiornik nie są zwrócone dokładnie w tym samym kierunku.
- Kierunek nie jest rejestrowany.

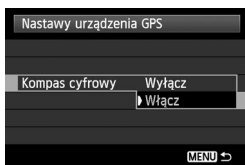
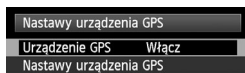
Kalibrowanie cyfrowego kompasu

Cyfrowy kompas należy skalibrować w miejscu fotografowania. Należy go również skalibrować, jeśli kierunek wskazywany podczas fotografowania wydaje się nieprawidłowy.

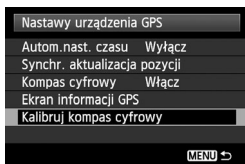


1 Wybierz pozycję [Nastawy urządzenia GPS].

- W aparacie EOS-1D X i innych modelach, które wyświetlają następujący ekran, ustaw w pozycji [Urządzenie GPS] opcję [Włącz], a następnie wybierz ustawienia [Nastawy urządzenia GPS].



2 Ustaw w pozycji [Kompas cyfrowy] opcję [Włącz].

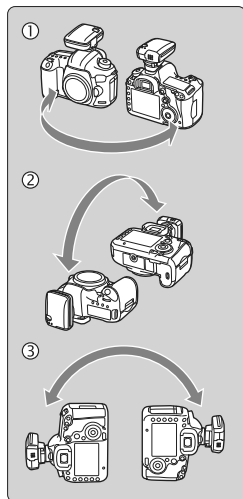


3 Wybierz pozycję [Kalibruj kompas cyfrowy].

- Naciśnij przycisk <SET>, aby przygotować się do kalibracji.

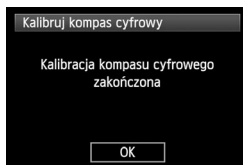


- Poruszaj aparatem w sposób pokazany na następnej stronie.



4 Poruszaj aparatem.

- ① Poruszaj aparatem na boki, wykonując łuk o promieniu minimum 180° .
 - ② Poruszaj aparatem do góry i w dół, wykonując łuk o promieniu minimum 180° .
 - ③ Obróć aparat po łuku o promieniu minimum 180° , tak aby wskazywał ten sam kierunek.
- Uważaj, aby podczas kalibracji nie upuścić aparatu.
 - Kroki ①, ② i ③ można wykonać w dowolnej kolejności. Poruszaj aparatem, aż kalibracja zostanie zakończona.
 - Jeśli po wykonaniu tych czynności kompas nie zostanie skalibrowany, obróć się w lewo lub w prawo i poruszaj aparatem jeszcze raz.



5 Zakończ kalibrację.

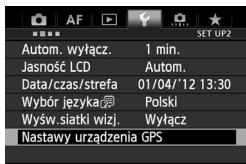
- Po zakończeniu kalibracji zostanie wyświetlony ekran z potwierdzeniem.
- Ekran ten może zostać wyświetlony już podczas poruszania aparatem zgodnie z opisem w punkcie 4 (①, ② lub ③). Oznacza to, że kalibracja faktycznie została przeprowadzona pomyślnie.



- Ze względów bezpieczeństwa przed kalibracją należy usunąć obiektyw i inne akcesoria.
- Ponieważ cyfrowy kompas korzysta z geomagnetyzmu, kalibracja może nie być możliwa w następujących warunkach: na dużych wysokościach, w pobliżu pól magnetycznych, w budynkach o stalowej konstrukcji lub pod ziemią. Nawet jeśli kalibracja jest możliwa, odbiornik może nie wykrywać prawidłowo kierunku fotografowania.

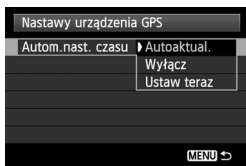
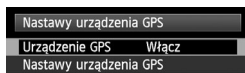
Ustawianie godziny w aparacie za pomocą systemu GPS

Gdy odbiornik jest zamocowany lub podłączony do aparatu, którego menu wyświetla pozycję **[Nastawy urządzenia GPS]**, można ustawić godzinę za pomocą systemu GPS (z wyjątkiem aparatu EOS 7D). Aparat EOS-1D X dokonuje dokładnej regulacji z marginesem błędu wynoszącym około $\pm 0,02$ s względem czasu UTC. W przypadku innych aparatów margines ten wynosi około ± 1 s.



1 Wybierz pozycję **[Nastawy urządzenia GPS]**.

- W aparacie EOS-1D X i innych modelach, które wyświetlają następujący ekran, ustaw w pozycji **[Urządzenie GPS]** opcję **[Włącz]**, a następnie wybierz ustawienia **[Nastawy urządzenia GPS]**.



2 Wybierz pozycję **[Autom.nast. czasu]**.

- Wybierz jedną z opcji i naciśnij przycisk **<SET>**.
- Opcja **[Autoaktual.]** aktualizuje godzinę po włączeniu aparatu i odbiornika i uzyskaniu sygnału GPS.



- Jeśli sygnału GPS nie można uzyskać z pięciu lub większej liczby satelitów, ustawienie godziny jest niemożliwe. Opcja **[Ustaw teraz]** będzie niedostępna.
- Nawet jeśli zostanie wybrana opcja **[Ustaw teraz]**, automatyczna regulacja czasu może nie być możliwa. Zależy to od czasu wykrywania sygnału GPS.
- Gdy w pozycji **[Autom.nast. czasu]** wybrano opcję **[Autoaktual.]**, data i godzina nie mogą zostać ustawione ręcznie w pozycji menu **[Data/czas/strefa]**.
- Jeśli nie chcesz zmieniać godziny (na przykład, gdy używasz opcji **[Czas synchr. pomiędzy aparatami]** względem przekaźników serii WFT), wybierz opcję **[Autom.nast. czasu: Wyłącz]**.

Zalecenia dotyczące postępowania z systemem GPS

Podczas korzystania z odbiornika należy pamiętać o następujących zagadnieniach.

- W niektórych krajach i regionach korzystanie z systemu GPS może podlegać ograniczeniom. Z systemu GPS należy korzystać zgodnie z miejscowym prawem i przepisami swojego kraju lub regionu. Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku podróży poza granice swojego kraju.
- Należy zachować ostrożność w przypadku używania funkcji systemu GPS w miejscach, gdzie działanie urządzeń elektronicznych podlega ograniczeniom.
- Dane o lokalizacji znajdujące się na geoznakowanych zdjęciach lub filmach mogą umożliwić innym osobom zlokalizowanie lub zidentyfikowanie użytkownika. Należy zachować ostrożność w przypadku udostępniania zdjęć lub plików rejestrów systemu GPS innym osobom, na przykład przez zamieszczenie ich w Internecie, gdzie może je zobaczyć wiele osób.
- Odbiór sygnału GPS może trwać dłużej po wymianie baterii lub jeśli funkcje systemu GPS nie były przez jakiś czas używane.
- Nie wolno zostawiać odbiornika w pobliżu urządzeń, które generują silne pole magnetyczne, takich jak magnesy czy silniki elektryczne.

Dołączone oprogramowanie

Oprogramowanie dostępne na dysku dostarczonym z urządzeniem oraz instrukcje instalacji zostały przedstawione poniżej.



GPS Receiver Solution Disk

Zawiera oprogramowanie odbiornika i instrukcje obsługi w innych językach.

Map Utility

Ten program wykorzystuje informacje o lokalizacji zarejestrowane przez odbiornik do prezentowania na wirtualnej mapie miejsc i kierunków wykonywania zdjęć oraz trasy przebytej z odbiornikiem.

Nieoznakowane zdjęcia można geoznakować. Ponadto po podłączeniu aparatu do komputera użytkownik może zapisywać w komputerze pliki rejestrów, zmieniać przedział czasu pozycjonowania i usuwać rejestry.

ImageBrowser EX

Ten program umożliwia aktualizację programu Map Utility. Informacje o innych funkcjach zawiera instrukcja obsługi programu ImageBrowser EX (plik PDF).



Aby móc korzystać z programu Map Utility, należy zainstalować program ImageBrowser EX.

Instalowanie oprogramowania



Czynność tę należy wykonać, nawet jeśli zainstalowana jest już starsza wersja tego oprogramowania (wcześniejsza wersja zostanie w razie konieczności zastąpiona).

- 1 Włóż dysk GPS Receiver Solution Disk do napędu komputera.**
- 2 Kliknij dwukrotnie ikonę dysku CD-ROM.**
 - Windows: ikona jest wyświetlana w oknie [Computer/Komputer] lub [MyComputer/Mój komputer].
 - Macintosh: ikona jest wyświetlana na pulpicie.
- 3 Kliknij dwukrotnie plik [Set up.exe].**
- 4 Kliknij opcję [Easy Installation/Prosta instalacja] i wykonaj polecenia wyświetlane na ekranie, aby dokończyć proces instalacji.**
 - Jeśli podczas instalacji zostanie wyświetlony ekran instalacji oprogramowania „Microsoft Silverlight”, zainstaluj je.
- 5 Kliknij opcję [Finish/Zakończ], a następnie wyjmij dysk.**
 - Instalacja została zakończona.

[WINDOWS]**GPS Receiver Instruction Manuals Disk**

Skopiuj Instrukcje obsługi w postaci plików PDF z dysku CD-ROM do komputera.

- 1** Włóż dysk CD-ROM GPS Receiver Instruction Manuals Disk do napędu CD-ROM w komputerze.
 - 2** Otwórz dysk CD-ROM.
 - Kliknij dwukrotnie ikonę **[My Computer/Mój komputer]** na pulpicie, a następnie kliknij dwukrotnie napęd CD-ROM, do którego włożony został dysk.
- Wybierz swój język. Zostanie wyświetlony indeks instrukcji obsługi.



Aby wyświetlić Instrukcje obsługi w formacie PDF, na komputerze musi być zainstalowany program Acrobat Reader (zaleca się korzystanie z najnowszej wersji). Jeśli program Adobe Reader nie jest zainstalowany na komputerze, zainstaluj go. Aby zapisać instrukcję obsługi w formacie PDF w komputerze, użyj polecenia „Save” (Zapisz) w programie Adobe Reader.

[MACINTOSH]**GPS Receiver Instruction Manuals Disk**

Skopiuj Instrukcje obsługi w postaci plików PDF z dysku CD-ROM do komputera Macintosh.

- 1** Włóż dysk CD-ROM GPS Receiver Instruction Manuals Disk do napędu CD-ROM w komputerze Macintosh.
 - 2** Otwórz dysk CD-ROM.
 - Kliknij dwukrotnie ikonę dysku CD-ROM.
 - 3** Kliknij dwukrotnie plik **START.html**.
- Wybierz swój język. Zostanie wyświetlony indeks instrukcji obsługi.

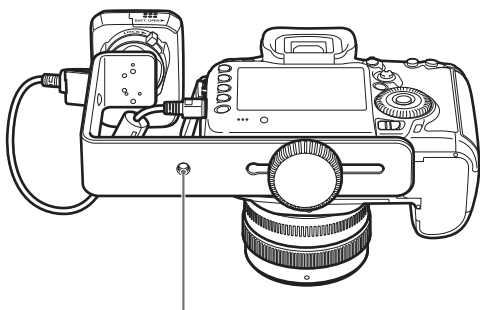


Aby wyświetlić Instrukcje obsługi w formacie PDF, na komputerze musi być zainstalowany program Acrobat Reader (zaleca się korzystanie z najnowszej wersji). Jeśli program Adobe Reader nie jest zainstalowany na komputerze Macintosh, zainstaluj go. Aby zapisać instrukcję obsługi w formacie PDF w komputerze, użyj polecenia „Save” (Zapisz) w programie Adobe Reader.

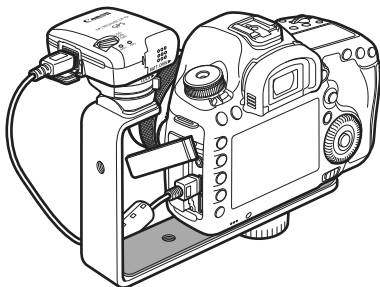
Korzystanie z uchwytu (sprzedawany oddzielnie)

Zamontowanie uchwytu na akcesoria AB-E1 (sprzedawany oddzielnie) umożliwia jednocześnie używanie odbiornika i zewnętrznej lub wbudowanej lampy błyskowej. Zamontuj aparat i odbiornik na uchwycie w sposób przedstawiony na ilustracji.

Podczas montażu aparat i uchwyt muszą do siebie idealnie pasować. Nawet lekkie przesunięcie osi może uniemożliwić dokładne rejestrowanie kierunku.



Gniazdo statywu



Dane techniczne

Zgodne aparaty	Aparaty EOS * Aparaty z pozycją menu [Nastawy urządzenia GPS]: wszystkie funkcje są dostępne * Aparaty bez pozycji menu [Nastawy urządzenia GPS]: dostępny jest tryb <LOG>
Geoznakowanie zdjęć	Szerokość geograficzna, długość geograficzna, wysokość, kierunek, czas (UTC) i wykrywanie sygnału * Aparaty zgodne z systemem GPS: mogą być znakowane podczas fotografowania (aparat EOS 7D nie obsługuje znakowania kierunku fotografowania) * Inne aparaty: Map Utility (dołączony program) może być używany do geoznakowania w oparciu o informacje rejestru
Częstotliwość odbioru	1575,42 MHz (pasmo L1)
Przedział czasu pozycjonowania	1, 5, 10, 15 lub 30 s, lub 1, 2 lub 5 min
Tryb rejestrowania	NMEA-0813 Jeden plik/dzień
Regulacja godziny	Godzinę w aparacie można ustawić za pomocą danych czasu systemu GPS
Cyfrowy kompas	Do obliczania kierunku używany jest trójosiowy czujnik geomagnetyczny i trójosiowy czujnik przyspieszenia
Interfejs	Złącze cyfrowe do podłączenia specjalnego kabla interfejsu
Źródło zasilania	Jedna bateria alkaliczna AA/LR6 (obsługiwane są akumulatory Ni-MH i litowo-jonowe)
Wymiary	54,3 x 72,9 x 44,2 mm (szer. x wys. x dł.)
Masa	Około 81 g * Bez baterii
Temperatura robocza	Od 0°C do +40°C
Wilgotność robocza	Maks. 85%
Dołączone oprogramowanie	ImageBrowser EX, Map Utility

- Wszystkie informacje znajdujące się w tej instrukcji bazują na standardach testowania firmy Canon.
- Dane techniczne i wygląd odbiornika mogą się zmienić bez powiadomienia.

Środki ostrożności

Następujące środki ostrożności mają zapobiec obrażeniom użytkownika i innych osób, a także uszkodzeniom sprzętu. Przed rozpoczęciem korzystania z odbiornika należy zapoznać się z tymi środkami bezpieczeństwa, aby zapewnić jego prawidłowe i bezpieczne działanie.



Ostrzeżenie Zapobieganie poważnym obrażeniom i śmierci

- Aby uniknąć pożaru, przegrzania aparatu, wycieku substancji chemicznych lub eksplozji, należy stosować się do następujących zaleceń:
 - Nie wsadzać metalowych przedmiotów między styki elektryczne odbiornika, akcesoriów lub przewodów.
 - Nie zwierać, rozmontowywać, modyfikować, podgrzewać, lutować lub palić baterii. Nie używać i nie ładować akumulatorów, które wyciekły lub nie są wymienione w niniejszej instrukcji.
 - Nie używać baterii z odwróconą polaryzacją (końcówki +/–).
- Trzymać baterie i akcesoria poza zasięgiem dzieci. W razie przypadkowego poknięcia natychmiast skontaktować się z lekarzem. Substancje chemiczne znajdujące się w bateriach mogą uszkodzić żołądek i jelita.
- Wyrzucając zużyte baterie, zaizolować styki elektryczne taśmą, aby nie dopuścić do kontaktu z przedmiotami metalowymi lub innymi bateriami. Mogłoby to doprowadzić do pożaru lub eksplozji.
- W przypadku nadmiernego przegrzania, dymu lub oparów natychmiast wyjąć baterie. Należy przy tym zachować ostrożność, aby uniknąć poparzeń. Dalsze używanie w tym stanie może spowodować pożar lub poparzenia.
- Nie obsługiwać odbiornika podczas jazdy. Mogłoby to doprowadzić do wypadku samochodowego.
- Jeśli odbiornik nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjąć baterię, aby nie dopuścić do jej uszkodzenia lub zabrudzenia.
- Nie korzystać z odbiornika w miejscach, w których występuje łatwopalny gaz. Mogłoby to spowodować eksplozję lub pożar.
- Jeśli odbiornik zostanie upuszczony i zostaną odsłonięte wewnętrzne części, nie wolno ich dotykać. Mogłoby to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Nie demontować i nie modyfikować odbiornika. Elementy wewnętrzne pod wysokim napięciem mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Nie przechowywać odbiornika w miejscach o silnym stopniu zakurzenia lub wysokiej wilgotności. Mogłoby to spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.
- Przed rozpoczęciem korzystania z odbiornika w samolotach lub w szpitalach upewnić się, że jest to dozwolone. Fale elektromagnetyczne emitowane przez odbiornik mogą zakłócać pracę instrumentów lub aparatury medycznej.



Przestroga Zapobieganie obrażeniom i uszkodzeniom sprzętu

- Nie pozostawiać odbiornika wewnątrz samochodu podczas upału lub w pobliżu źródła ciepła. Mogłoby to spowodować nadmierne rozgrzanie urządzenia i poparzenie w przypadku jego dotknięcia.
- Nie używać odbiornika, gdy jest przykryty lub zawinięty w tkaninę. Może to spowodować zatrzymanie w środku ciepła, grożąc deformacją obudowy lub pożarem.
- Do czyszczenia odbiornika nie używać rozcieńczalnika, benzenu ani innych rozpuszczalników organicznych. Mogłoby to spowodować pożar i być niebezpieczne dla zdrowia.
- W przypadku upuszczenia odbiornika do wody lub dostania się wody lub metalowych przedmiotów do jego środka, natychmiast wyjąć baterie. Niesie to ryzyko pożaru lub porażenia prądem.

Jeśli urządzenie przestanie działać prawidłowo, zostanie uszkodzone lub będzie wymagać naprawy, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z punktem serwisowym firmy Canon.

Zalecenia dotyczące postępowania z urządzeniem

Odbiornik należy obsługiwać zgodnie z opisem w sekcji „Zalecenia dotyczące postępowania z aparatem: Zasady używania aparatu” instrukcji obsługi aparatu.

Urządzenia nie wolno narażać na kontakt z wodą.
Baterii nie należy wystawiać na działanie zbyt wysokiej temperatury, na przykład światła słonecznego, ognia itp.
Nie należy ładować zwykłych baterii.



Tylko kraje Unii Europejskiej (i Europejskiego Obszaru Gospodarczego).

Ten symbol oznacza, że produkt należy wyrzucać oddzielnie od odpadów domowych, zgodnie z dyrektywą WEEE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (2002/96/WE) lub dyrektywą w sprawie baterii (2006/66/WE) bądź

przepisami krajowymi wdrażającymi te dyrektywy.

Zużyty sprzęt powinien zostać przekazany do punktu zbiórki sprzętu (EEE), a w przypadku zakupu nowego - na zasadzie wymiany jeden do jednego przy zakupie produktu podobnego rodzaju.

Baterie i akumulatory pod powyższym symbolem mogą być także oznakowane symbolem chemicznym, zgodnie z dyrektywą w sprawie baterii. Oznacza to, że bateria lub akumulator zawiera metal ciężki (Hg = rtęć, Cd = kadm, Pb = ołów) w stężeniu przekraczającym odpowiedni poziom określony w dyrektywie w sprawie baterii.

Użytkownicy baterii i akumulatorów mają obowiązek korzystać z dostępnego programu zwrotu, recyklingu i utylizacji baterii oraz akumulatorów.

Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może mieć wpływ na środowisko i zdrowie ludzi ze względu na substancje potencjalnie niebezpieczne, ogólnie związane ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym.

Państwa współpraca w zakresie właściwej utylizacji tego produktu przyczyni się do efektywnego wykorzystania zasobów naturalnych.

W celu uzyskania informacji o sposobie recyklingu tego produktu prosimy o kontakt z właściwym urzędem miejskim lub zakładem gospodarki komunalnej bądź zapraszamy na stronę www.canon-europe.com/environment.

(Europejski Obszar Gospodarczy: Norwegia, Islandia i Liechtenstein)

Informacje o aparatach i akcesoriach wymienionych w niniejszej instrukcji są aktualne na miesiąc kwiecień 2012 r. Aby uzyskać informacje na temat zgodności z aparatami i akcesoriami wprowadzonymi do sprzedaży po tej dacie, należy skontaktować się z punktem serwisowym firmy Canon.

Canon

PRIJÍMAČ GPS
GP-E2

Slovensky

Úvod

Prijímač GPS GP-E2 dokáže do vašich snímok vkladať geoznačky a zaznamenávať trasu, ktorú prejdete. Pomocou dodaného softvéru Map Utility môžete zobraziť miesta nasnímania fotografií a prejdenú trasu. Pomocou prijímača môžete tiež nastaviť čas fotoaparátu prostredníctvom systému GPS.

Pred použitím

Pred použitím prijímača skontrolujte, či sa v ponuke fotoaparátu zobrazuje položka [**GPS device settings/Nastavenia zariadenia GPS**].



Príklad zobrazenia ponuky

Fotoaparáty, v ktorých sa zobrazujú tieto nastavenia

- Prijímač podporuje všetky funkcie opísané v tomto návode. Upozorňujeme však, že model EOS 7D nepodporuje funkciu zaznamenania smeru orientácie prijímača.

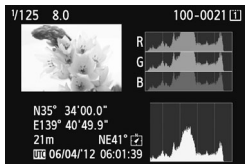
Fotoaparáty, v ktorých sa nezobrazujú tieto nastavenia

- Vkládanie geoznačiek do snímok (a pridávanie informácií o smere orientácie) nie je počas snímania dostupné.
- Dostupná je len funkcia zaznamenávania údajov (režim <LOG>). Pomocou informácií tejto funkcie môžete do snímok neskôr vložiť geoznačky prostredníctvom softvéru Map Utility.

Používatelia modelov EOS 5D Mark III a EOS 7D

Ak sa v ponuke fotoaparátu EOS 5D Mark III alebo EOS 7D nezobrazuje položka [**GPS device settings/Nastavenia zariadenia GPS**], aktualizujte firmvér fotoaparátu na verziu kompatibilnú s prijímačom. Po aktualizácii firmvéru sa zobrazí táto položka ponuky. Podrobnejšie informácie vám poskytnie servisné stredisko výrobkov značky Canon.

Vkladanie geoznačiek do snímok a pridávanie informácií o smere orientácie pri snímaní

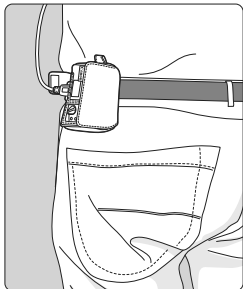


- Táto funkcia je podporovaná fotoaparátmi, ktoré v ponuke zobrazujú položku **[GPS device settings/ Nastavenia zariadenia GPS]**.
- Keď je k fotoaparátu pripojený prijímač, do nasnímaných záberov sa vloží geoznačka, ktorá obsahuje informácie o polohe*¹ (zemepisná šírka, zemepisná dĺžka, nadmorská výška a čas snímania (UTC)*²).
- Polohu nasnímania záberov označených geoznačkami možno zobraziť na virtuálnej mape v počítači.
- Do snímok možno tiež vložiť informácie o smere orientácie počas snímania určenom pomocou digitálneho kompasu v prijímači (podľa magnetického severu) (okrem modelu EOS 7D).

*1: Niektoré podmienky cestovania alebo nastavenia prijímača môžu spôsobiť pridanie nepresných informácií o polohe.

*2: Koordinovaný svetový čas (Coordinated Universal Time, skratene UTC) je v podstate zhodný s greenwichským časom (Greenwich Mean Time, GMT).

Zaznamenávanie trasy prejdenej s prijímačom



- V režime záznamu údajov (str. 16) prijímač zaznamenáva informácie o polohe počas celej prejdenej trasy. Túto trasu možno zobraziť na virtuálnej mape.
- Tieto záznamy údajov možno tiež použiť na neskoršie vloženie geoznačiek do snímok.

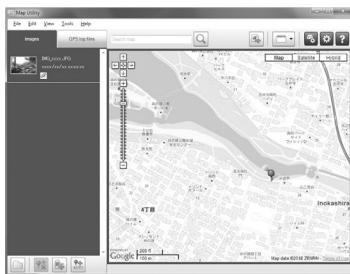
* Niektoré podmienky cestovania, miesta alebo nastavenia prijímača môžu spôsobiť vloženie nepresných informácií o polohe.

Nastavenie času fotoaparátu

- Táto funkcia je podporovaná fotoaparátmi, ktoré v ponuke zobrazujú položku **[GPS device settings/Nastavenia zariadenia GPS]**, okrem modelu EOS 7D.
- Pomocou signálov systému GPS možno nastaviť čas fotoaparátu. Model EOS-1D X dokáže čas nastaviť s vysokou presnosťou, s maximálnou odchýlkou od času UTC pribl. $\pm 0,02$ sekundy. V prípade ostatných modelov fotoaparátov je odchýlka pribl. ± 1 sekunda.

Zobrazenie snímok na virtuálnej mape

- Miesta nasnímania záberov a trasu prejdenú s prijímačom možno zobraziť na virtuálnej mape pomocou softvéru Map Utility, ktorý sa nachádza na dodanom disku GPS Receiver Solution Disk.



Údaje mapy ©2012 ZENRIN –

Vkladanie geoznačiek do snímok v počítači



Údaje mapy ©2012 ZENRIN –

- Do snímok možno vložiť geoznačky pomocou informácií zaznamenaných v režime záznamu údajov (str. 16). Geoznačky môžete vložiť do snímok typu JPEG a RAW (prípona súboru: CR2) zhotovených fotoaparátmi EOS (str. 11).

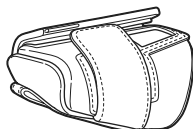
Kontrolný zoznam položiek



GP-E2



Puzdro na odkladanie



Puzdro na prenášanie

Pripájacie káble



Pribl. 25 cm



Pribl. 1,5 m



GPS Receiver
Solution Disk
(softvér)



GPS Receiver
Instruction Manuals
Disk



Návod na
používanie
(táto príručka)



Leták s
predpismi

Puzdrá na odkladanie a prenášanie

Pred vložením prijímača do puzdra na odkladanie ho vložte do puzdra na prenášanie, aby ste predišli poškriabaniu. Do puzdra na odkladanie môžete vložiť aj pripájacie káble.

Pripájacie káble

- Ak sa v ponuke vášho fotoaparátu EOS zobrazuje položka [**GPS device settings/Nastavenia zariadenia GPS**], použite 25 cm alebo 1,5 m pripájací kábel.
- 25 cm kábel použite na pripojenie prijímača k fotoaparátu EOS 7D. Tento kábel použite, aj keď pripájate prijímač k voliteľnej konzole na príslušenstvo AB-E1 (str. 28).
- Keď ku fotoaparátu pripájate prijímač vložený v dodanom puzdre na prenášanie, použite 1,5 m kábel.

Obsah

Úvod.....	2
Funkcie.....	3
Kontrolný zoznam položiek	5
Konvencie použité v tomto návode	7
Popis položiek	8
Vloženie batérie.....	9
Pripojenie a odpojenie prijímača	10
Zapnutie prijímača.....	11
Príjem signálov GPS	12
Vkladanie geoznačiek do snímok počas snímania.....	15
Zaznamenávanie prejdenej trasy	16
Nastavenie intervalu ukladania informácií o polohe	18
Používanie digitálneho kompasu.....	20
Nastavenie času fotoaparátu podľa systému GPS	23
Upozornenia týkajúce sa používania funkcie GPS.....	24
Dodaný softvér	25
Používanie konzoly (predáva sa osobitne).....	28
Technické parametre.....	29
Bezpečnostné opatrenia.....	30

Konvencie použité v tomto návode

Význam symbolov



: Varovanie na zabránenie možným problémom pri fotografovaní.



: Doplnujúce informácie.

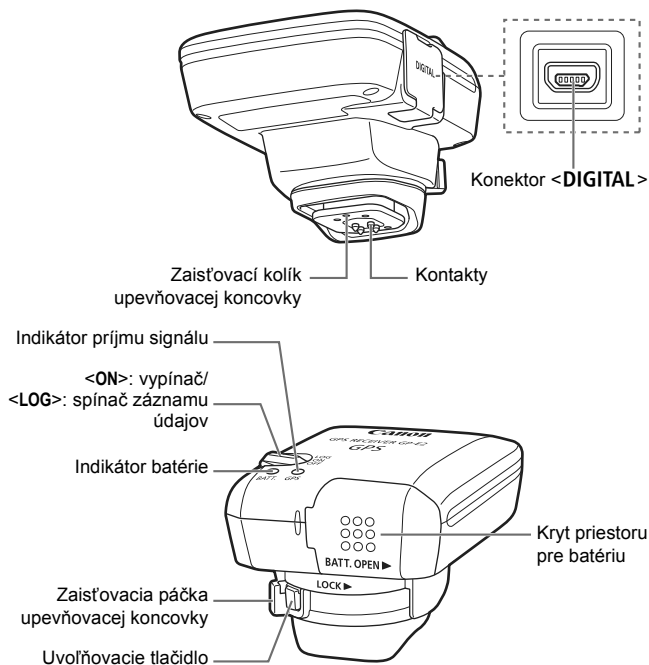
(str. **): Strana v príručke s ďalšími informáciami.

Ikony a značky použité v tomto návode na používanie, ktoré označujú ovládacie prvky prijímača a nastavenia, zodpovedajú ikonám a značkám na fotoaparáte a na prijímači.

Základné predpoklady

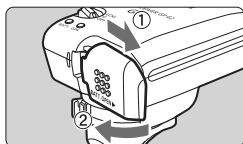
- Všetky operácie vysvetlené v tejto príručke predpokladajú, že vypínače fotoaparátu aj prijímača sú nastavená v polohe <ON>.
- Ako príklad je na obrázkoch a obrazovkách v tejto príručke znázornený fotoaparát EOS 5D Mark III. Upozorňujeme, že obrazovky zobrazené na vašom fotoaparáte sa môžu líšiť v závislosti od konkrétneho modelu fotoaparátu.
- Windows je ochranná známka alebo registrovaná ochranná známka spoločnosti Microsoft Corporation registrovaná v USA a v ďalších krajinách.
- Macintosh je registrovaná ochranná známka spoločnosti Apple Inc. v USA a iných krajinách.
- Google™, Google Maps™ a Google Earth™ sú ochranné známky spoločnosti Google Inc.
- Map Utility používa na zobrazenie snímok a prejdených trás službu Google Maps™.
- Všetky ostatné obchodné názvy a názvy produktov uvedené v tomto návode sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky ich príslušných vlastníkov.

Popis položiek



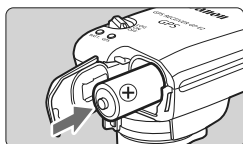
Vloženie batérie

Podľa nasledujúcich pokynov vložte jednu batériu typu AA/LR6.



1 Otvorte kryt.

- Posuňte kryt priestoru pre batériu v smere šípok a otvorte ho.



2 Vložte batériu.

- Ako prvý vložte záporný pól batérie a zasuňte ju úplne dnu.



3 Zatvorte kryt.

- Zatvorte kryt a posuňte ho v smere šípok.

Výdrž batérie

Keď je v prijímači vložená nová alkalická batéria typu AA/LR6, pri predvolených nastaveniach možno prijímač používať približne 39 hodín (založené na testovacích normách spoločnosti Canon). Výdrž batérie závisí od intervalu získavania informácií o polohe a od podmienok príjmu signálu GPS (str. 19).



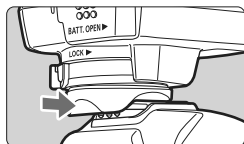
Pri použití iných ako alkalických batérií typu AA/LR6 môže dôjsť k nedostatočnému kontaktu batérií v dôsledku nepravidelného tvaru kontaktov batérie.



Možno použiť aj batérie NiMH alebo Li-ion typu AA/LR6.

Pripojenie a odpojenie prijímača

Prijímač možno pripevniť buď priamo k fotoaparátu, alebo ho používať vložený v puzdre na prenášanie.



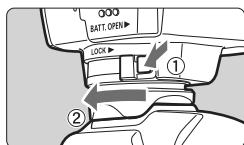
1 Pripojte prijímač.

- Vypnite prijímač.
- Upevňovaciu koncovku prijímača úplne zasunúte do päťce na príslušenstvo.



2 Zaistite prijímač.

- Posuňte zaist'ovaciu páčku upevňovacej koncovky doprava.
- ▶ Upevňovacia páčka sa s cvaknutím zaistí.



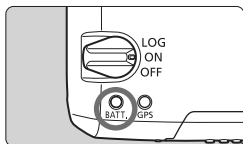
3 Odpojte prijímač.

- Vypnite prijímač.
- Podržte uvoľňovacie tlačidlo, posuňte zaist'ovaciu páčku upevňovacej koncovky doľava a odpojte prijímač od fotoaparátu.



- Pred pripájaním a odpájaním prijímača vždy skontrolujte, či je vypnutý.
- Ak prijímač pripojíte priamo k fotoaparátu, nebudete môcť používať zabudovaný blesk fotoaparátu ani externú zábleskovú jednotku. Ak chcete používať blesk, ponechajte prijímač vložený v puzdre na prenášanie a pripojte ho k fotoaparátu pomocou dodaného 1,5 m kábla alebo pripojte prijímač ku konzole na príslušenstvo AB-E1 (predáva sa samostatne, str. 28).

Zapnutie prijímača



Kontrola úrovne nabitia batérie

Skontrolujte úroveň nabitia batérie pomocou indikátora <BATT.>.

- **Pomalé blikanie:** dostatočná úroveň nabitia
- **Rýchle blikanie:** takmer vybitá batéria
- **Nesvieti** : vymeňte batériu

Poloha <ON>

- **Funkcie prijímača v tejto polohe fungujú len s fotoaparátmi EOS, ktoré v ponuke zobrazujú položku [GPS device settings/Nastavenia zariadenia GPS].**
- Keď je k fotoaparátu pripojený prijímač, do nasnímaných záberov sa vloží geoznačka, ktorá obsahuje informácie o polohe (zemepisná šírka, zemepisná dĺžka, nadmorská výška a čas snímania).
- Do snímok možno tiež vložiť informácie o smere orientácie počas snímania určenom pomocou digitálneho kompasu v prijímači.

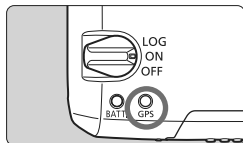
Poloha <LOG>

- **V tejto polohe vypínača zaznamenáva prijímač informácie o polohe počas prejdenej trasy.**
- Túto trasu možno zobrazit' na virtuálnej mape. Tieto záznamy údajov možno tiež použiť na neskoršie vloženie geoznačiek do snímok.
- Po snímaní možno pomocou informácií zo záznamu údajov vložiť geoznačku do snímok typu JPEG a RAW (prípona súboru: CR2) zhotovených fotoaparátmi EOS.
- Rovnakým spôsobom možno po zhotovení vložiť geoznačku aj do súborov videozáznamov, ak sú zaznamenané fotoaparátmi, ktoré v ponuke zobrazujú položku **[GPS device settings/Nastavenia zariadenia GPS]** (okrem modelu EOS 7D).
- Keď je prijímač pripevnený alebo pripojený k fotoaparátu, ktorý v ponuke zobrazuje položku **[GPS device settings/Nastavenia zariadenia GPS]**, prijímač počas snímania vloží do snímok geoznačku a pravidelne bude zaznamenávať informácie o polohe. Do snímok tiež možno vložiť informácie o smere orientácie počas snímania.

* Model EOS 7D nepodporuje funkciu vkladania informácií o smere orientácie počas snímania.

Príjem signálov GPS

Ak chcete prijímať signály GPS, choďte s prijímačom von z budovy na priestranstvo s priamym výhľadom na oblohu a namierte ho priamo nahor. Hornú časť prijímača nezakrývajte rukami ani inými predmetmi.



Prepnite vypínač do polohy <ON> alebo <LOG>, čím sa začne automaticky vyhľadávať signál GPS. Ak chcete skontrolovať stav pripojenia, sledujte blikanie červeného indikátora <GPS>.

Rýchle blikanie:
neprijíma sa signál

Pomalé blikanie:
prijíma sa signál



Zachytenie signálu (indikované pomalým blikaním) po zapnutí prijímača trvá pri optimálnych podmienkach približne 30 – 60 sekúnd.

Blikanie po zachytení signálu

Prijímač bliká raz za 3 sekundy alebo raz za 6 sekúnd. Keď prijímač blikne raz za 6 sekúnd, šetrí tým energiu batérie. No aj v režime s blikaním raz za 6 sekúnd sú funkcie prijímača GPS rovnaké ako pri bežnom režime blikania raz za 3 sekundy.

Ikona <GPS> na fotoaparáte

Keď je prijímač pripevnený alebo pripojený k fotoaparátu, ktorý v ponuke zobrazuje položku [GPS device settings/Nastavenia zariadenia GPS], stav signálu GPS sa zobrazuje aj na paneli LCD alebo obrazovke LCD fotoaparátu (str. 14).

Ikona <GPS> bliká: neprijíma sa signál

Ikona <GPS> svieti: prijíma sa signál

* Ikona <GPS> sa zobrazuje len vtedy, keď prijímač komunikuje s fotoaparátom.



Miesta so slabým príjmom signálu GPS

Informácie o polohe nemusia byť zaznamenané alebo môžu byť zaznamenané nepresne, ak je intenzita signálu GPS slabá, napríklad na nasledujúcich miestach.

- Vo vnútri budov, pod zemou, v blízkosti budov alebo v údoliach, tuneloch či lesoch
- V blízkosti vedenia vysokého napätia alebo mobilných telefónov fungujúcich v pásme 1,5 GHz
- Keď je prijímač v taške alebo kufriku
- Keď cestujete cez rôzne prostredia
- Dokonca aj na iných miestach môže funkciu vkladania geoznačiek rušiť pohyb satelitov, výsledkom čoho sú chýbajúce alebo nepresné informácie o polohe. Tieto informácie môžu tiež uvádzať, že ste fotoaparát používali na rôznych miestach, hoci ste stále snímali na jednom mieste.

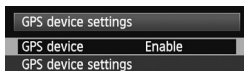
Zobrazenie informácií o systéme GPS

Keď je prijímač pripevnený alebo pripojený k fotoaparátu, ktorý v ponuke zobrazuje položku **[GPS device settings/Nastavenia zariadenia GPS]**, pomocou nasledujúceho postupu môžete skontrolovať informácie o systéme GPS.



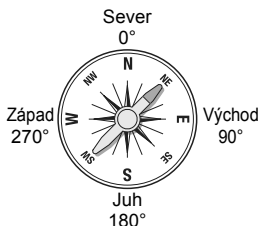
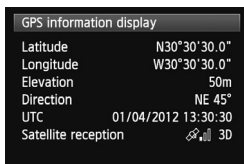
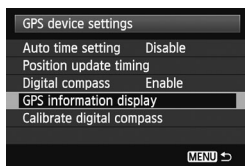
1 Vyberte položku **[GPS device settings/Nastavenia zariadenia GPS]**.

- Na modeli EOS-1D X alebo starších modeloch, ktoré zobrazujú nasledujúcu obrazovku, nastavte položku **[GPS device/Zariadenie GPS]** na možnosť **[Enable/Povolit]** a vyberte položku **[GPS device settings/Nastavenia zariadenia GPS]**.



2 Vyberte položku **[GPS information display/Zobrazenie informácií o GPS]**.

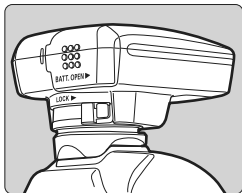
- Zobrazia sa podrobné informácie o systéme GPS.



- Na tomto vzorovom obrázku obrazovky položka **[Direction: NE 45°/Orientácia: SV 45°]** indikuje, že smer orientácie fotoaparátu bol 45° na severovýchod. Čas v položke **[UTC]** (koordinovaný svetový čas) je v podstate zhodný s greenwichským časom. Ikona <signal strength icon> signalizuje podmienky prijímania signálu. Keď sa zobrazuje položka **<3D>**, možno zaznamenávať aj nadmorskú výšku. Nadmorskú výšku však nemožno zaznamenávať, keď sa zobrazuje položka **<2D>**.

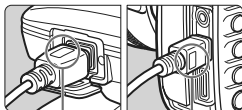
Vkladanie geoznačiek do snímok počas snímania

Keď je prijímač pripevnený alebo pripojený k fotoaparátu, ktorý v ponuke zobrazuje položku **[GPS device settings/Nastavenia zariadenia GPS]**, počas snímania sa do snímok vkladajú geoznačky.



- Okrem modelu EOS 7D: stačí pripojiť prijímač k fotoaparátu a snímať zábery. Do snímok tiež možno vložiť informácie o smere orientácie počas snímania.

Používatelia modelu EOS 7D

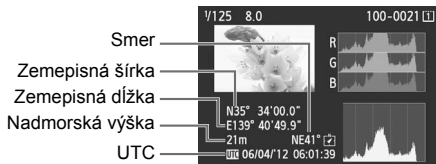


<WFT GPS>

<CAMERA>

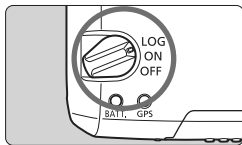
- Pripojte koncovku kábla označenú ako **<WFT GPS>** do konektora **<DIGITAL>** na prijímači. Druhú koncovku kábla označenú ako **<CAMERA>** pripojte do konektora **<DIGITAL>** na fotoaparáte. **Nepripájate koncovku kábla označenú ako <WFT GPS> do konektora <DIGITAL> na fotoaparáte, v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu.**
- Do snímok nemožno vkladať informácie o smere orientácie počas snímania.

Informácie o vkladaní geoznačiek



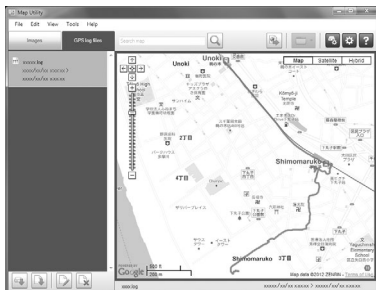
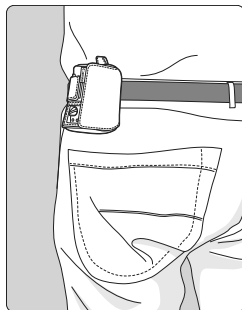
- Pri snímaní videozáznamov sa zaznamenávajú informácie GPS získané pri spustení snímania (okrem modelu EOS 7D). Upozorňujeme, že sa nezaznamenávajú informácie o podmienkach príjmu signálu.
- Keď prijímač používate súčasne s externým alebo zabudovaným bleskom, pripojte prijímač ku konzole na príslušenstvo AB-E1 (predáva sa osobitne, str. 28).

Zaznamenávanie prejdenej trasy



Ak nastavíte vypínač do polohy <LOG>, v prijímači sa budú automaticky zaznamenávať informácie o prejdenej trase. (Nie je potrebné pripojiť prijímač k fotoaparátu.)

Zaznamenané informácie o polohe možno zobrazíť na virtuálnej mape. Tieto záznamy údajov možno tiež použiť na neskoršie vloženie geoznačiek do snímok (str. 25).



Údaje mapy ©2012 ZENRIN –

Keď je prijímač pripevnený alebo pripojený k fotoaparátu, ktorý v ponuke zobrazuje položku [**GPS device settings/Nastavenia zariadenia GPS**], prijímač počas snímania vloží do snímok geoznačku a pravidelne bude zaznamenávať informácie o polohe. Do snímok tiež možno vložiť informácie o smere orientácie počas snímania.

*Model EOS 7D nepodporuje funkciu vkladania informácií o smere orientácie počas snímania.

Záznamy údajov s informáciami o polohe

V pravidelných intervaloch sa zaznamenávajú informácie o polohe počas trasy prejdenej s prijímačom. Údaje o intervaloch ukladania informácií sú uvedené v tabuľke. Denné záznamy údajov sa ukladajú do prijímača. Počet dní, po ktoré možno ukladať záznamy údajov, závisí od intervalu ukladania informácií nastaveného v položke **[Position update timing/Časovanie aktualizácie polohy]** (str. 18).

Súbory záznamov údajov možno uložiť alebo odstrániť pomocou dodaného softvéru Map Utility.

Keď je interná pamäť prijímača plná, najstaršie súbory záznamov údajov sa budú postupne po jednom prepisovať novými informáciami.

Kapacita súboru so záznamom údajov, podľa intervalu ukladania informácií o polohe

Časovanie aktualizácie polohy	Súbory so záznamom (pribl.)	Časovanie aktualizácie polohy	Súbory so záznamom (pribl.)
Každú sekundu	4,5 dňa	Každých 30 s	128 dní
Každých 5 s	23 dní	Každú minútu	128 dní
Každých 10 s	45 dní	Každé 2 min.	128 dní
Každých 15 s	68 dní	Každých 5 min.	128 dní

*Kapacita zodpovedá zaznamenávaniu údajov osem hodín denne



- Ak počas cestovania prenášate prijímač v taške alebo kufríku, dbajte na to, aby prijímač smeroval nahor a aby sa na ňom neboli položené žiadne predmety.
- Čo najpresnejšie nastavte čas a dátum fotoaparátu. V prípade fotoaparátov s podporou časových zón a letného času použite správne nastavenie pre dané miesto snímania.
- Keď používate dodaný softvér Map Utility, geoznačky sa do snímok vkladajú prostredníctvom porovnania údajov o dátume a čase nasnímania s údajmi o čase a dátume zaznamenanými v prijímači.



- Záznam údajov tiež umožňuje dodatočné vkladanie geoznačiek do snímok typu JPEG a RAW (prípona súboru: CR2) zhotovených pomocou fotoaparátov EOS.
- Rovnakým spôsobom možno po zhotovení vložiť geoznačku aj do súborov videozáznamov, ak sú zaznamenané fotoaparátmi, ktoré v ponuke zobrazujú položku **[GPS device settings/Nastavenia zariadenia GPS]** (okrem modelu EOS 7D).

Nastavenie intervalu ukladania informácií o polohe

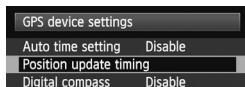
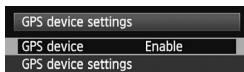
Keď je prijímač pripevnený alebo pripojený k fotoaparátu, ktorý v ponuke zobrazuje položku **[GPS device settings/Nastavenia zariadenia GPS]**, môžete nastaviť interval ukladania informácií o polohe. Ak vyberiete kratší interval ukladania informácií o polohe, získate presnejšie informácie o polohe snímania. Pri takomto nastavení je však zároveň vyššia spotreba energie v batérii.

V prípade fotoaparátov bez tejto položky ponuky je interval ukladania informácií o polohe predvolene nastavený na 15 sekúnd a možno ho zmeniť pomocou dodaného softvéru Map Utility.

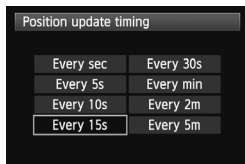


1 Vyberte položku **[GPS device settings/Nastavenia zariadenia GPS]**.

- Na modeli EOS-1D X alebo starších modeloch, ktoré zobrazujú nasledujúcu obrazovku, nastavte položku **[GPS device/Zariadenie GPS]** na možnosť **[Enable/Povolit]** a vyberte položku **[GPS device settings/Nastavenia zariadenia GPS]**.



2 Vyberte položku **[Position update timing/Časovanie aktualizácie polohy]**.



3 Vyberte požadovaný čas.

Približná výdrž batérie, podľa intervalu ukladania informácií o polohe

Časovanie aktualizácie polohy	Výdrž batérie (približne)	Časovanie aktualizácie polohy	Výdrž batérie (približne)
Každú sekundu	10 hodín	Každých 30 s	39 hodín
Každých 5 s	27 hodín	Každú minútu	54 hodín
Každých 10 s	37 hodín	Každé 2 min.	63 hodín
Každých 15 s	39 hodín	Každých 5 min.	92 hodín

* S alkalickou batériou AA/LR6.

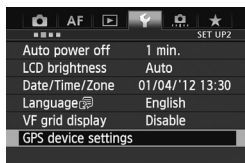
* Pri normálnej teplote (23 °C).

* Výdrž batérie sa skráti, ak nie sú dobré podmienky na príjem signálu.

* Vzhľadom na vlastnosti systému GPS môže niekedy dôjsť k nerovnomerným intervalom ukladania informácií o polohe.

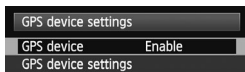
Používanie digitálneho kompasu

Keď je prijímač pripevnený alebo pripojený k fotoaparátu, ktorý v ponuke zobrazuje položku **[GPS device settings/Nastavenia zariadenia GPS]**, alebo je pripevnený na konzole (str. 28), do snímok sa vkladajú informácie o smere orientácie prijímača (okrem modelu EOS 7D).



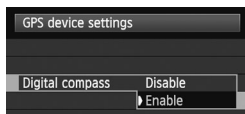
1 Vyberte položku **[GPS device settings/Nastavenia zariadenia GPS]**.

- Na modeli EOS-1D X alebo starších modeloch, ktoré zobrazujú nasledujúcu obrazovku, nastavte položku **[GPS device/Zariadenie GPS]** na možnosť **[Enable/Povolit]** a vyberte položku **[GPS device settings/Nastavenia zariadenia GPS]**.



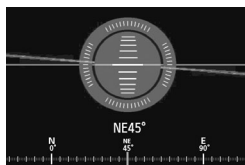
2 Zapnite digitálny kompas.

- Vyberte položku **[Digital compass/Digitálny kompas]** a stlačte tlačidlo **<SET>**.
- Vyberte možnosť **[Enable/Povolit]** a stlačte tlačidlo **<SET>**.



Zobrazenie kompasu počas snímania

Počas snímania si môžete pozrieť smer orientácie fotoaparátu.



- Ak chcete zobrazíť kompas, stlačte tlačidlo **<INFO.>** alebo **<DISP.>**.
- Fotoaparáty vybavené elektronickou vodováhou zobrazia kompas s vodováhou.
- Kompas sa zobrazí aj v živom náhľade Live View aj pri snímaní videozáznamov.



- Geoznačka vložená do snímok nebude obsahovať správne informácie o smere orientácie pri snímaní, ako fotoaparát a prijímač nie sú nasmerované presne rovnakým smerom.
- Smer orientácie sa neuloží do záznamu.

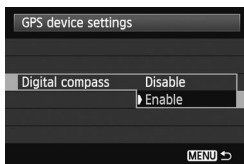
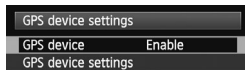
Kalibrácia digitálneho kompasu

Na mieste snímania vykonajte kalibráciu digitálneho kompasu. Kalibráciu vykonajte aj vtedy, keď sa zobrazený smer orientácie počas snímania zdá byť nesprávny.

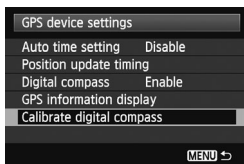


1 Vyberte položku [GPS device settings/Nastavenia zariadenia GPS].

- Na modeli EOS-1D X alebo starších modeloch, ktoré zobrazujú nasledujúcu obrazovku, nastavte položku [GPS device/Zariadenie GPS] na možnosť [Enable/Povolit] a vyberte položku [GPS device settings/Nastavenia zariadenia GPS].

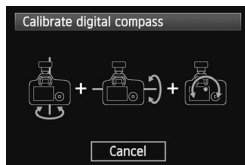


2 Nastavte položku [Digital compass/Digitálny kompas] na možnosť [Enable/Povolit].

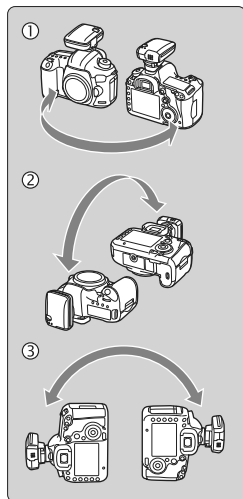


3 Vyberte položku [Calibrate digital compass/Kalibrácia digitálneho kompasu].

- Stlačením tlačidla <SET> pripravte fotoaparát na kalibráciu.



- Pohybujte fotoaparátom podľa obrázka na nasledujúcej strane.



4 Pohybuje fotoaparátom.

- ① Pohybuje fotoaparátom do strán a opíše ním aspoň 180° oblúk.
 - ② Pohybuje fotoaparátom nahor a nadol a opíše ním aspoň 180° oblúk.
 - ③ Opíše fotoaparátom minimálne 180° oblúk, pričom zachovajte rovnaký smer orientácie fotoaparátu.
- Buďte opatrní, aby vám fotoaparát počas kalibrácie nespadol.
 - Kroky ①, ② a ③ možno vykonať v ľubovoľnom poradí. Pohybuje fotoaparátom, až kým sa kalibrácia nedokončí.
 - Ak sa kalibrácia nedokončí ani po vykonaní tohto postupu, otočte sa doprava alebo doľava a postup zopakujte.



5 Dokončíte kalibráciu.

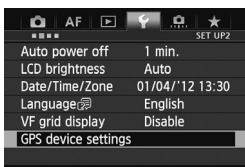
- Po dokončení kalibrácie sa zobrazí obrazovka, ktorá označuje dokončenie.
- Kalibrácia je dokončená aj v prípade, že sa táto obrazovka zobrazí ešte pred dokončením postupu opísaného v kroku číslo 4 (počas pohybu v smere ①, ② alebo ③).



- V záujme bezpečnosti zložte pred kalibráciou objektív a iné príslušenstvo.
- Keďže digitálny kompas využíva princíp magnetického poľa Zeme, kalibrácia nemusí byť možná v nasledujúcich podmienkach: vo vysokej nadmorskej výške, v blízkosti magnetických polí, v budovách s oceľovou konštrukciou alebo pod zemou. Aj ak sa podarí vykonať kalibráciu, prijímač nemusí byť schopný správne rozpoznať smer orientácie snímania.

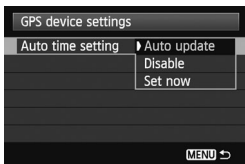
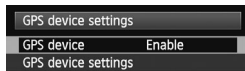
Nastavenie času fotoaparátu podľa systému GPS

Keď je prijímač pripevnený alebo pripojený k fotoaparátu, ktorý v ponuke zobrazuje položku **[GPS device settings/Nastavenia zariadenia GPS]**, môžete nastaviť čas podľa systému GPS (okrem modelu EOS 7D). Model EOS-1D X dokáže čas nastaviť s vysokou presnosťou, s maximálnou odchýlkou pribl. $\pm 0,02$ sekundy od času UTC. V prípade ostatných modelov fotoaparátov je odchýlka pribl. ± 1 sekunda.



1 Vyberte položku **[GPS device settings/Nastavenia zariadenia GPS]**.

- Na modeli EOS-1D X alebo starších modeloch, ktoré zobrazujú nasledujúcu obrazovku, nastavte položku **[GPS device/Zariadenie GPS]** na možnosť **[Enable/Povolit]** a vyberte položku **[GPS device settings/Nastavenia zariadenia GPS]**.



2 Vyberte položku **[Auto time setting/Automatické nastavenie času]**.

- Vyberte požadovanú možnosť a stlačte tlačidlo **< (SET) >**.
- Ak je zvolená možnosť **[Auto update/Automatická aktualizácia]**, čas sa aktualizuje, keď je fotoaparát aj prijímač zapnutý a prijíma sa signál GPS.



- Ak nie je možný príjem signálu GPS z minimálne piatich satelitov, nastavenie času nie je možné. Položka **[Set now/Nastaviť teraz]** nebude dostupná.
- Aj v prípade, že vyberiete položku **[Set now/Nastaviť teraz]**, automatické nastavenie času nemusí byť možné, v závislosti od načasovania prijímu signálu systému GPS.
- Keď je položka **[Auto time setting/Automatické nastavenie času]** nastavená na možnosť **[Auto update/Automatická aktualizácia]**, dátum a čas nemožno nastaviť manuálne pomocou položky **[Date/Time/Zone/Dátum/Čas/Pásmo]** v ponuke.
- Ak nechcete zmeniť nastavenie času (napríklad ak v zariadeniach série WFT používate funkciu **[Sync time between cameras/Synchronizovať čas fotoaparátov]**), vyberte možnosť **[Auto time setting: Disable/Automatické nastavenie času: Zakázať]**.

Upozornenia týkajúce sa používania funkcie GPS ■

Pri používaní prijímača zohľadnite na nasledujúce skutočnosti.

- V niektorých krajinách a oblastiach môže byť používanie zariadení GPS zakázané. Dbajte preto na to, aby ste prijímač GPS používali v súlade so zákonmi danej krajiny alebo oblasti. Buďte veľmi opatrní najmä vtedy, keď cestujete do cudziny.
- Buďte opatrní pri používaní funkcií GPS na miestach, kde je zakázané používať elektronické prístroje.
- Na základe informácií v snímkach alebo videozáznamoch s vloženými geoznačkami vás môžu lokalizovať alebo identifikovať iné osoby. Buďte opatrní, keď takéto snímky alebo súbory so záznamom údajov GPS zdieľate s inými osobami, napríklad keď ich publikujete online na lokality, kde k nim môže mať prístup mnoho ľudí.
- Získanie signálu GPS môže trvať dlhšie po výmene batérií alebo ak ste funkcie GPS dlhšie nepoužívali.
- Nikdy nenechávajte prijímač v blízkosti zariadení, ktoré generujú silné magnetické polia, napríklad magnetov alebo elektromotorov.

Dodaný softvér

Nižšie je opísaný softvér nachádzajúci sa na dodanom disku spolu s pokynmi na inštaláciu.



GPS Receiver Solution Disk

Na tomto disku sa nachádza softvér prijímača a návody na používanie v iných jazykoch.

Map Utility

Tento softvér používa informácie o polohe zaznamenané prijímačom na zobrazenie miesta snímania, smer orientácie pri snímaní a trasy prejdenej s prijímačom na virtuálnej mape. Do snímok bez geoznačky možno vložiť geoznačku. Keď je fotoaparát pripojený k počítaču, môžete tiež uložiť súbory so záznamom údajov do počítača, zmeniť nastavenie intervalu ukladania informácií o polohe alebo odstrániť záznamy údajov.

ImageBrowser EX

Pomocou tohto programu môžete aktualizovať program Map Utility. Informácie o ďalších funkciách nájdete v návode na používanie programu ImageBrowser EX (dodáva sa ako súbor PDF).



Na používanie softvéru Map Utility musí byť v počítači nainštalovaný program ImageBrowser EX.

Inštalácia softvéru



Postupujte podľa týchto pokynov aj v prípade, že už máte nainštalovanú staršiu verziu programu. (Predchádzajúca verzia bude v prípade potreby prepísaná.)

1 Vložte disk GPS Receiver Solution Disk do počítača.

2 Dvakrát kliknite na ikonu disku CD-ROM.

- Windows: ikona sa nachádza v priečinku [Computer/Počítač] alebo [My Computer/Tento počítač].
- Macintosh: ikona sa nachádza na pracovnej ploche.

3 Dvakrát kliknite na položku [Set up.exe].

4 Kliknite na položku [Easy Installation/Jednoduchá inštalácia] a podľa pokynov na obrazovke dokončíte inštaláciu.

- Ak sa počas inštalácie zobrazí obrazovka inštalácie programu „Microsoft Silverlight“, nainštalujte program „Microsoft Silverlight“.

5 Kliknite na položku [Finish/Dokončiť] a vyberte disk.

- Inštalácia je dokončená.

[WINDOWS]**GPS Receiver Instruction Manuals Disk**

Z tohto disku skopírujte do počítača návody na používanie vo formáte PDF.

1 Vložte disk CD GPS Receiver Instruction Manuals Disk do mechaniky CD-ROM v počítači.

2 Otvorte disk.

- Na pracovnej ploche dvakrát kliknite na ikonu **[My Computer/ Tento počítač]** a potom dvakrát kliknite na ikonu jednotky CD-ROM, do ktorej ste vložili disk.

Vyberte požadovaný jazyk. Zobrazí sa register návodov na používanie.



Aby bolo možné zobrazenie súborov s návodmi na používanie (formát PDF), musí byť nainštalovaný program Adobe Reader (odporúča sa najnovšia verzia). Ak program Adobe Reader ešte nie je v počítači nainštalovaný, nainštalujte ho.

Ak chcete uložiť návod na používanie vo formáte PDF do počítača, použite funkciu „Save“ (Uložiť) v programe Adobe Reader.

[MACINTOSH]**GPS Receiver Instruction Manuals Disk**

Do počítača Macintosh skopírujte návody na používanie vo formáte PDF uložené na disku.

1 Vložte disk CD GPS Receiver Instruction Manuals Disk do mechaniky CD-ROM v počítači Macintosh.

2 Otvorte disk.

- Dvakrát kliknite na ikonu disku.

3 Dvakrát kliknite na súbor START.html.

Vyberte požadovaný jazyk. Zobrazí sa register návodov na používanie.



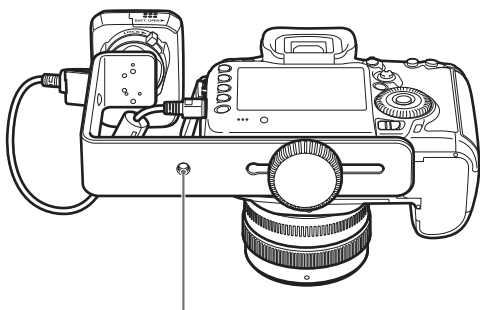
Aby bolo možné zobrazenie súborov s návodmi na používanie (formát PDF), musí byť nainštalovaný program Adobe Reader (odporúča sa najnovšia verzia). Ak program Adobe Reader ešte nie je v počítači Macintosh nainštalovaný, nainštalujte ho.

Ak chcete uložiť návod na používanie vo formáte PDF do počítača, použite funkciu „Save“ (Uložiť) v programe Adobe Reader.

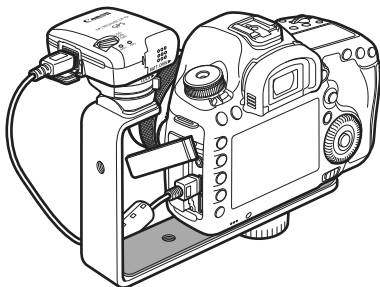
Používanie konzoly (predáva sa osobitne) ■

Keď k fotoaparátu pripojíte konzolu na príslušenstvo AB-E1 (predáva sa osobitne), budete môcť súčasne používať prijímač aj externý alebo zabudovaný blesk. Podľa znázornenia pripojte fotoaparát a prijímač ku konzole.

Počas pripájania dbajte na presné zarovnanie fotoaparátu a konzoly. Aj malá odchýlka v zarovnaní spôsobí nepresné zaznamenanie smeru orientácie.



Závit pre statív



Technické parametre

Kompatibilné fotoaparáty	Fotoaparáty EOS * Fotoaparáty s položkou ponuky [GPS device settings/ Nastavenia zariadenia GPS]: všetky funkcie sú dostupné * Fotoaparáty bez položky ponuky [GPS device settings/ Nastavenia zariadenia GPS]: dostupný je režim <LOG>
Vkladanie geoznačiek do snímok	Zemepisná šírka, zemepisná dĺžka, nadmorská výška, smer orientácie, čas (UTC) a príjem signálu * Fotoaparáty kompatibilné so systémom GPS: vkladanie geoznačiek počas snímania (model EOS 7D nepodporuje vkladanie informácií o smere orientácie snímania) * Iné fotoaparáty: vkladanie geoznačiek pomocou softvéru Map Utility (súčasť balenia) na základe informácií v záznamoch údajov
Prijímacia frekvencia	1575,42 MHz (pásmo L1)
Interval ukladania informácií o polohe	1, 5, 10, 15 alebo 30 sekúnd alebo 1, 2 alebo 5 minút
Režim záznamu údajov	NMEA-0813 Jeden súbor denne
Nastavenie času	Pomocou údajov systému GPS možno nastaviť čas fotoaparátu
Digitálny kompas	Trojosový geomagnetický snímač a trojosový snímač zrýchlenia na výpočet smeru
Rozhranie	Konektor digitálneho rozhrania na pripojenie špeciálneho prepojovacieho kábla
Napájanie	Jedna alkalická batéria AA/LR6 (podporované sú batérie NiMH a Li-ion)
Rozmery	54,3 x 72,9 x 44,2 mm (Š x V x H)
Hmotnosť	Pribl. 81 g *Bez batérie
Prevádzková teplota	0 °C až +40 °C
Prevádzková vlhkosť	Maximálne 85 %
Dodaný softvér	ImageBrowser EX, Map Utility

- Všetky informácie uvedené v tomto návode sú založené na testovacích normách spoločnosti Canon.
- Špecifikácie prijímača a jeho vzhľad sa môžu zmeniť bez upozornenia.

Bezpečnostné opatrenia

Cieľom nasledovných upozornení je zabrániť ujme, ktorá by mohla vzniknúť vám alebo iným osobám, ako aj poškodeniu zariadenia. Pred použitím prijímača sa oboznámte s týmito upozorneniami, lebo sú nevyhnutné na zabezpečenie jeho správnej a bezpečnej prevádzky.



Varovanie Zabránenie vážnemu alebo smrteľnému úrazu

- Aby ste zabránili vzniku požiaru, tvorbe nadmerného tepla, vytečeniu chemikálií a výbuchu, dodržiavajte tieto bezpečnostné pokyny.
 - Do elektrických kontaktov prijímača, príslušenstva alebo pripájacích káblov nevkladajte žiadne kovové predmety.
 - Batérie neskratujte, nerozoberajte, neupravujte, nezahrievajte, nespájajte ani nepáľte. Nepoužívajte ani nenabíjajte batérie, ktoré zväčšili svoj objem ani batérie, ktoré nie sú uvedené v tomto návode.
 - Nepoužívajte batérie s nesprávnou polaritou (+/-).
- Batérie a príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu detí. V prípade náhodného požitia ihneď vyhľadajte pomoc lekára. Chemické látky v batériách môžu poškodiť žalúdok a črevá.
- Pri likvidácii batérií prekryte elektrické kontakty páskou, aby ste zabránili ich kontaktu s kovovými predmetmi alebo inými batériami, v dôsledku čoho by mohlo dôjsť k požiaru alebo výbuchu.
- V prípade zvýšenej teploty, tvorby dymu alebo výparov batérie okamžite vyberte. Dávajte pritom pozor, aby ste sa nepopálili. V prípade ďalšieho používania v takomto stave môže dôjsť k vzniku požiaru alebo popálenín.
- Prijímač nepoužívajte počas jazdy. Hrozí nebezpečenstvo dopravnej nehody.
- Ak prijímač nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte batériu, aby sa jednotka nepoškodila alebo neznečistila.
- Nepoužívajte prijímač na miestach, kde sú horľavé plyny. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu alebo požiaru.
- Ak prijímač spadne a jeho vnútorné časti sa stanú voľne prístupnými, nedotýkajte sa ich. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Prijímač nerozoberajte ani neupravujte. Vysokonapäťové vnútorné časti môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- Neskladujte prijímač na prašných ani vlhkých miestach. Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Pred použitím prijímača na palube lietadla alebo v nemocnici si overte, či je jeho použitie povolené. Elektromagnetické vlny vyžarované prijímačom by mohli rušiť palubné prístroje lietadla alebo lekárske prístroje.

**Upozornenie Zabránenie poraneniu osôb alebo poškodeniu zariadenia**

- Nenechávajte prijímač v horúcom počasí v automobile ani v blízkosti zdrojov tepla. Prijímač sa môže zahriať a pri dotyku spôsobiť popáleniny.
- Prijímač nepoužívajte, keď je zakrytý alebo zabalený v látke. V takom prípade nie je možné odvádzanie tepla, čo môže spôsobiť deformáciu krytu alebo požiar.
- Na čistenie prijímača nepoužívajte riedidlá, benzén ani iné organické rozpúšťadlá. Predstavuje to nebezpečenstvo požiaru a možné ohrozenie zdravia.
- Ak vám prijímač spadne do vody alebo sa doň dostane voda či kovové predmety, okamžite vyberte batérie. Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.

Ak výrobok nepracuje správne, poškodí sa alebo vyžaduje opravu, obráťte sa na svojho predajcu alebo servisné stredisko výrobkov značky Canon.

Bezpečnostné upozornenia pri manipulácii

S prijímačom manipulujte v súlade s pokynmi uvedenými v časti „Bezpečnostné upozornenia pri manipulácii: Starostlivosť o fotoaparát“ v návode na používanie fotoaparátu.

Prístroj nesmie byť vystavený kvapkajúcim ani striekajúcim tekutinám.
Batérie nesmú byť vystavené zdroju nadmerného tepla, ako napr. slnečným
lúčom, ohňu a podobne.
Suché batérie sa nesmú nabíjať.

Len Európska únia (a EHP)



Tieto symboly označujú, že podľa smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) 2002/96/ES, smernice o batériách (2006/66/ES) a/alebo podľa vnútroštátnych právnych predpisov zahŕňajúcich tieto smernice sa tento produkt nesmie likvidovať spolu s domácim odpadom.

Ak je v súlade so smernicou o batériách chemická značka vytlačená pod vyššie uvedeným symbolom, znamená to, že táto batéria alebo akumulátor obsahuje ťažký kov (Hg = ortuť, Cd = kadmium, Pb = olovo) v koncentrácii vyššej, ako je príslušná hraničná hodnota stanovená v smernici o batériách.

Tento produkt je potrebné odovzdať do určenej zberne, napr. prostredníctvom výmeny za kúpu nového podobného produktu, alebo na autorizované zberné miesto na recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení (EEZ) a batérií a akumulátorov. Nesprávna manipulácia s takýmto typom odpadu môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, pretože elektrické a elektronické zariadenia obsahujú potenciálne nebezpečné látky.

Vašou spoluprácou na správnej likvidácii tohto produktu prispějete k účinnému využívaniu prírodných zdrojov.

Ďalšie informácie o recyklácii tohto produktu získate od svojho miestneho úradu, úradu zodpovedného za odpad, zo schváleného plánu o OEEZ alebo od spoločnosti zaisťujúcej likvidáciu domáceho odpadu alebo na webovej stránke www.canon-europe.com/environment.

(EHP: Nórsko, Island a Lichtenštajnsko)

Fotoaparáty a príslušenstvo uvádzané v tomto návode na používanie sú aktuálne k aprílu 2012. Informácie o kompatibilitě s fotoaparátmi a príslušenstvom uvedenými na trh po tomto dátume získate v najbližšom servisnom stredisku spoločnosti Canon.

**CANON INC.**

30-2 Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japonsko/Japán/Japan/Japonsko

*Evropa, Afrika a Blízký východ/Afrika és a Közel-Kelet/Europa/Afryka i Środkowy Wschód/
Európa, Afrika a Blízky východ*

CANON EUROPA N.V.

PO Box 2262, 1180 EG Amstelveen, Nizozemsko/Hollandia/Holandia/Holandsko

Informace o vaší místní kanceláři Canon naleznete v záručním listu nebo na webu
www.canon-europe.com/Support

Výrobek a příslušná záruka jsou v evropských zemích poskytovány společností Canon Europa N.V.

A helyi Canon-iroda elérhetőségét lásd a garancialevélen vagy a www.canon-europe.com/Support címen

A terméket és a kapcsolódó garanciát az európai országokban a Canon Europa N.V. biztosítja.

Informacje o lokalnym biurze Canon znaleźć można na karcie gwarancyjnej lub na stronie
www.canon-europe.com/Support

Produkt i powiązana gwarancja dostarczane są na terenie Europy przez Canon Europa N.V.

Informácie o zastúpení spoločnosti Canon vo vašej krajine nájdete v záručnom liste alebo na stránke
www.canon-europe.com/Support

Produkt a príslušná záruka sú v európskych krajinách poskytované spoločnosťou Canon Europa N.V.

VYTIŠTĚNO V EU
AZ EU-BAN NYOMTATTÁK
WYDRUKOWANO W UE
VYTLAČENÉ V EÚ